

CREATISTA PLUS
MY MACHINE

NESPRESSO[®]

Nespresso Creatista Plus

Congratulations on your purchase of the *Nespresso Creatista Plus*, the machine that allows you to make cafe quality milk coffees.

EN Packaging Content



1 **Creatista Plus** Coffee Machine



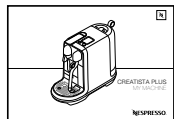
2 **Tasting Box** of *Nespresso* Capsules



3 **Milk** Jug



4 **Nespresso** Welcome Brochure



5 **User** Manual



6 **1 x Water Hardness** Test Strip, in the User Manual

Creatista Plus

USER MANUAL

Nespresso is an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

⚠ CAUTION: When you see this sign, please refer to the important safeguards to avoid possible harm and damage.

ℹ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

J520 Specifications/ techniques

~ 220-240V ~50-60Hz 1300-1600w (Argentina)
127 V~ 60 Hz 1 600 W (Brazil / Mexico)





P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

kg ~5.2 kg / 11.4 lbs

📄 1.5 L / 50 oz

📦 17.0 cm 30.9 cm 40.9 cm
6.7 in 12.2 in 16.1 in

<i>Nespresso Creatista Plus</i>	2
Packaging Content	3
Creatista Plus	3
Specifications	3
Safety Precautions	5-7
Machine Overview	8
First Use	9-10
Navigation	11
Regular Coffee Preparation	12
Milk Coffee Preparation - Single Cup	13-14
Milk Coffee Preparation - Two Cup	15-17
Latte Macchiato Preparation	18-19
Adjusting Regular Coffee Drinks	20
Adjusting Milk Coffee Drinks	21
Reset to Factory Settings	22
Emptying the System	22
Energy Saving	23
Daily Cleaning	23-24
Steam Wand Cleaning Procedure	24
Descaling	25
Water Hardness	26
Troubleshooting	27
Troubleshooting Milk Froth Preparation	28
Contact <i>Nespresso</i>	29
Disposal and Environmental Protection	29
Limited Guarantee	30

 CAUTION	 DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD
 ELECTRICAL DANGER	 CAUTION HOT SURFACE

⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according

to these instructions.

- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided

- they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the device as a toy.
 - The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug

from the power socket.

- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.

- If the cord is damaged, do not operate the appliance; return the appliance to *Nespresso* or to a *Nespresso* authorised representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not

in use for a long period.

Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.

- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm

when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the handle and never open it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or

EN Safety Precautions

the capsule shaft. Danger of injury!

- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip

grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through *Nespresso* or your *Nespresso* authorised representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right

to change instructions without prior notice.

- This machine contains magnets.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.

Care of Your Machine Surface

- Use only a clean, damp cloth with warm or soapy water to wipe the surface of the appliance.
- Dry the surface thoroughly with a clean dry cloth.
- If necessary, use only cleaning agents specifically designed for the cleaning of stainless steel surfaces.
- Do not use any strong or abrasive solvents, cream

cleaners, bleach or chloride based solutions on any surface of your appliance.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Machine Overview

Color display

SELECT dial

START | CANCEL button

Lever for capsule insertion

Capsule container

Pop out cup support

Removable drip grid

Removable drip tray with full indicator

Easy clean steam wand

Milk jug temperature sensor

Milk jug

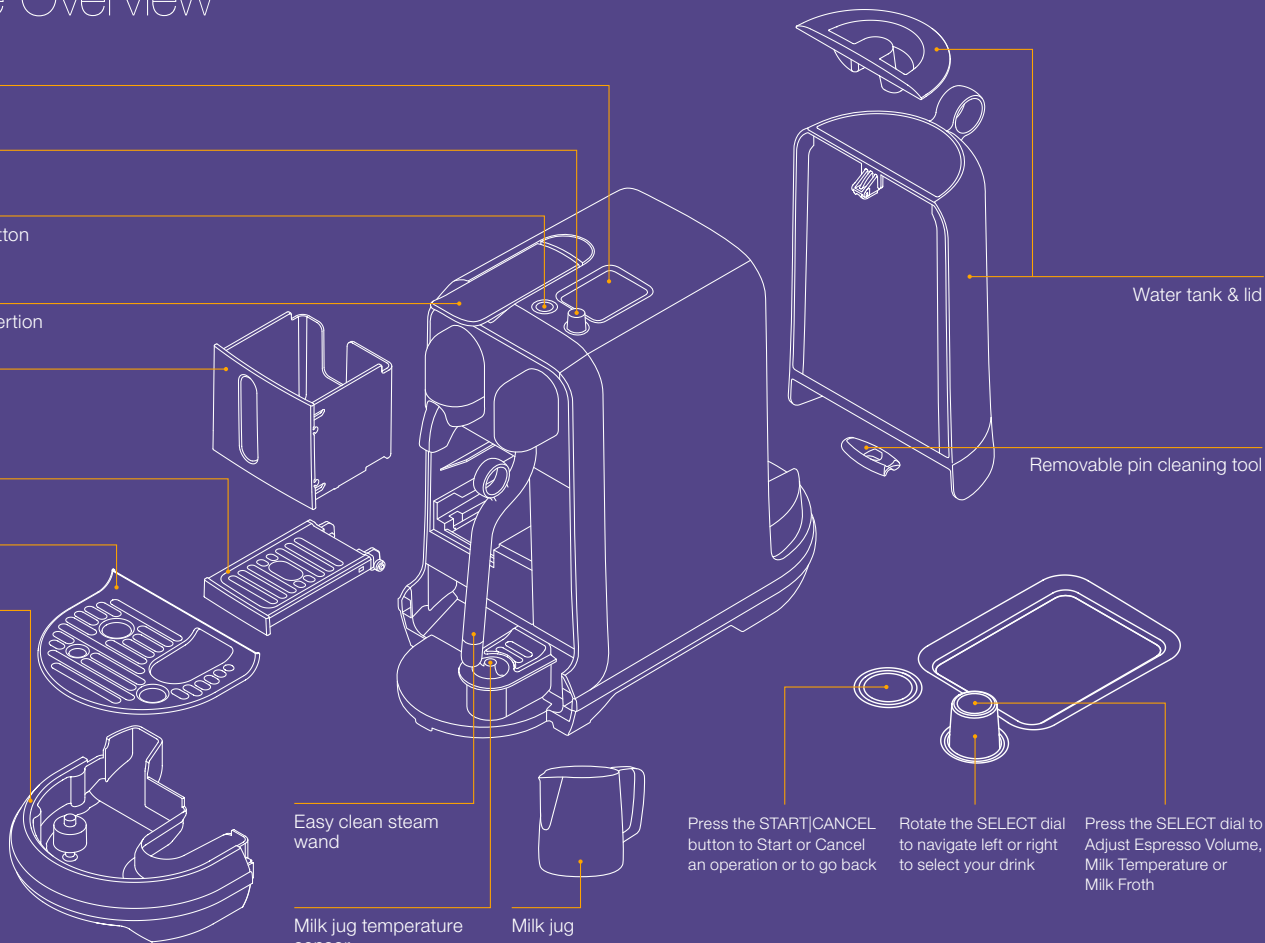
Water tank & lid

Removable pin cleaning tool

Press the START|CANCEL button to Start or Cancel an operation or to go back

Rotate the SELECT dial to navigate left or right to select your drink

Press the SELECT dial to Adjust Espresso Volume, Milk Temperature or Milk Froth



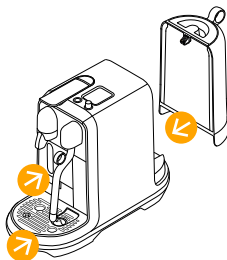
i Read the important safeguards first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

⚠ Please ensure ground continuity when plugging the machine in the power outlet.

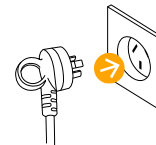
1 Rinse the water tank before filling it with potable water.



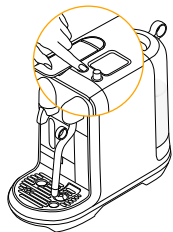
2 Place the water tank, insert the drip tray and the capsule container in position. For your safety, operate the machine only with drip tray and capsule container in position.



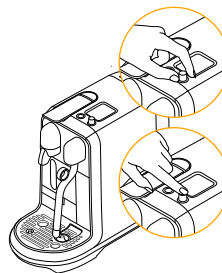
3 Plug the machine into the power outlet.



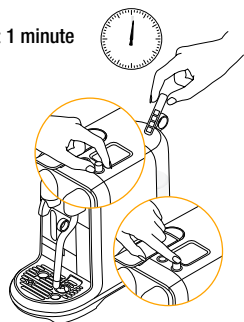
4 Turn the machine ON by pressing the START/CANCEL button. Heating up takes approximately 3 seconds.



5 Rotate the SELECT dial to set your language. Press SELECT to confirm.



< 1 minute



- 6** **Setting your water hardness**, dip the Water Hardness Test Strip in and out the water tank.

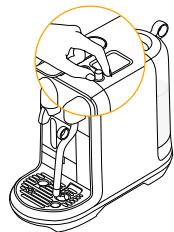
Wait 1 minute. Set the water hardness by rotating the SELECT dial according to the results on the Test Strip. Press SELECT to confirm. For further information refer to page 26.

- 7** **Follow** the on-screen prompts to rinse & prepare your machine for use.



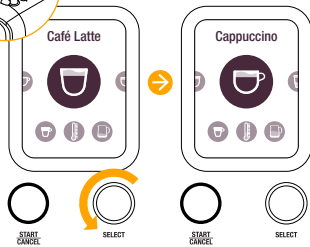
i **First** use is to rinse the machine & prime the heating system.

- 8** **Follow** the Quick Start Tutorial.

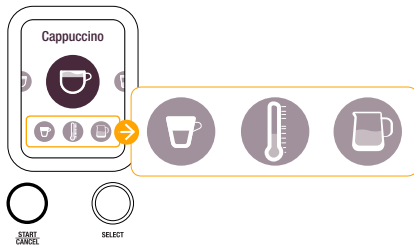


- 9** **To turn OFF your machine**, press and hold the START/CANCEL dial for 2 seconds until machine is off.





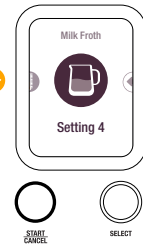
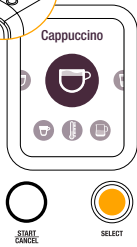
1 **Rotate** the SELECT dial to select your coffee



2 **Display** shows current drink settings, Coffee Volume, Milk Temperature, Milk Texture.



3 **Press** START/CANCEL to make a coffee with the current settings.



4 **Press** the SELECT dial to adjust the current settings. Refer page 20 & 21.

Regular Coffee Preparation

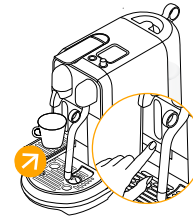
- 1 Fill the water tank**
with potable water.





- 2 Turn the machine ON** by pressing the START/CANCEL button. Heating up takes approximately 3 seconds.



- 3 Place a cup** under the coffee outlet. Use the cup support if required. PUSH the cup support to unlock.

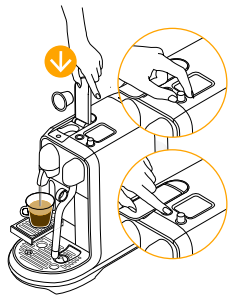


- 4 Lift the Lever**, insert a capsule and close the lever. Rotate SELECT dial to select your coffee

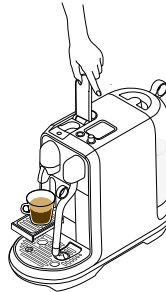
-  Ristretto (25ml / 0.85 oz)
-  Espresso (40 ml / 1.35 oz)
-  Lungo (110 ml / 3.7 oz)

Press START/CANCEL button to extract

i To ensure hygienic conditions, it is highly recommended to not reuse a used capsule.



- 5 Preparation** will stop automatically. Lift the Lever to eject the capsule.



- 6 To stop the coffee flow** press the START/CANCEL button.



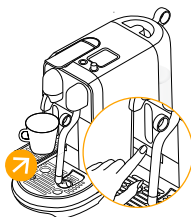
EN Milk Coffee Preparation - Single Cup

i Only use the milk jug provided.

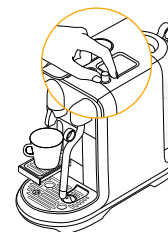


1 Fill the water tank with fresh potable water.

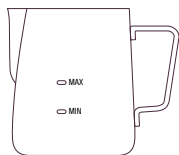
i TIP: For optimal milk froth, use pasteurised whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-43 °F).



2 To accommodate smaller cups, use the cup support. PUSH the cup support to unlock.



3 Rotate the SELECT dial to select your drink.

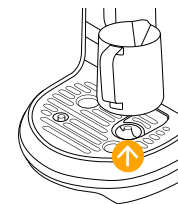


4 Fill the milk jug with enough fresh cold milk. Minimum and maximum levels are marked on the inside and outside of the milk jug.

! CAUTION: Do not fill milk jug above the maximum level marked on the inside & outside of the jug.



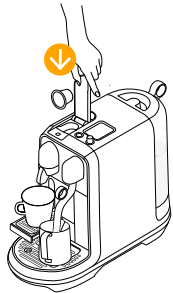
5 Lift the steam wand & position in the centre of the milk jug.



6 Ensure the milk jug is making contact with the temperature sensor located in the drip tray.

Milk Coffee Preparation - Single Cup

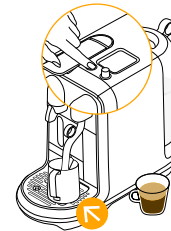
- 7** Lift the Lever & insert your capsule.



- 8** Press the START/CANCEL button to start the espresso extraction.



- 9** When the espresso extraction is complete, press START/CANCEL to begin milk frothing.



- 10** When milk frothing is complete, lift the steam wand, wipe with a clean damp cloth.



- 11** Allow steam wand to return to its down position & it will auto purge to rinse itself.



- 12** Pour milk into the espresso to finish your drink.



EN Milk Coffee Preparation - Two Cups

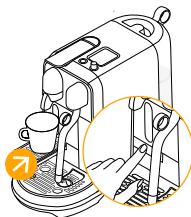
i Only use the milk jug provided.

i **TIP:** For optimal milk froth, use pasteurised whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-43 °F).

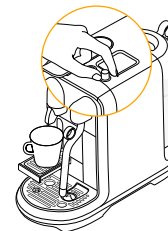
1 Fill the water tank with fresh potable water.



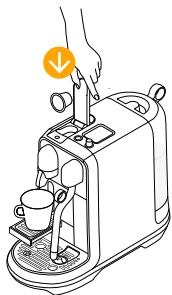
2 To accommodate smaller cups, use the cup support. PUSH the cup support to unlock.



3 Rotate the SELECT dial to select your drink.



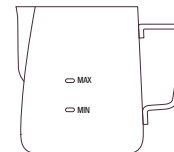
4 Lift the Lever & insert your capsule.



5 Press the START/CANCEL button to start the espresso extraction.



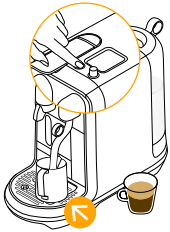
6 Fill the milk jug with enough fresh cold milk for 2 drinks. Maximum level is marked on the inside and outside of the milk jug. Do not overfill.



! CAUTION: Do not fill milk jug above the maximum level marked on the inside & outside of the jug.

Milk Coffee Preparation - Two Cups

- 7** Lift the steam wand & position in the centre of the milk jug and press START/CANCEL to begin milk frothing.



- 8** Ensure the milk jug is making contact with the temperature sensor located in the drip tray.



- 9** When milk frothing is complete, lift the steam wand, wipe with a clean damp cloth.



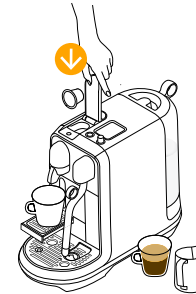
- 10** Allow steam wand to return to its down position & it will auto purge to rinse itself.



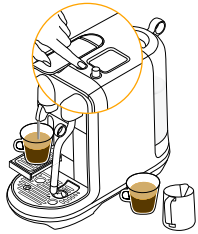
- 11** Place your second cup under the coffee spout.



- 12** Lift the Lever & insert your capsule.



EN Milk Coffee Preparation - Two Cups



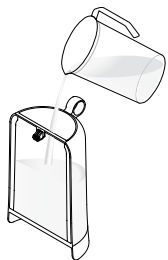
B Press the START/CANCEL button to start the espresso extraction.



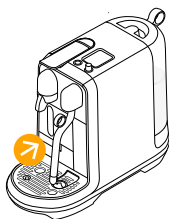
14 Pour milk into the espresso to finish your drinks.

Latte Macchiato Preparation

- 1 **Fill the water tank** with fresh potable water.



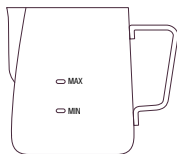
- 2 **To accommodate** a Latte Macchiato glass, push the cup support in until it locks.



- 3 **Rotate** the SELECT dial to select your drink.

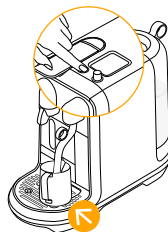


- 4 **Fill the milk jug** to the marked maximum level with fresh cold milk

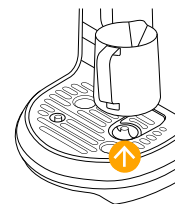


CAUTION: Do not fill milk jug above the maximum level marked on the inside & outside of the jug.

- 5 **Lift the steam wand** & position in the centre of the milk jug and press START/CANCEL to begin milk frothing.



- 6 **Ensure** the milk jug is making contact with the temperature sensor located in the drip tray.

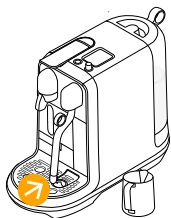


EN Latte Macchiato Preparation

- 7 When milk frothing is complete, lift the steam wand, wipe with a clean damp cloth.



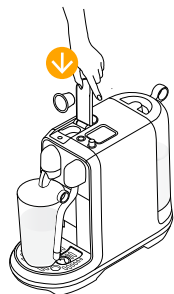
- 8 Allow steam wand to return to its down position & it will auto purge to rinse itself.



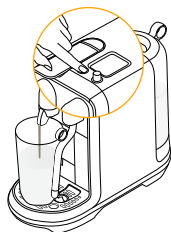
- 9 Pour milk into the Latte Macchiato glass and place under the coffee spout.



- 10 Lift the Lever & insert your capsule.

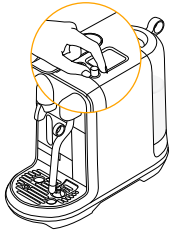


- 11 Press the START/CANCEL button to start the espresso extraction.

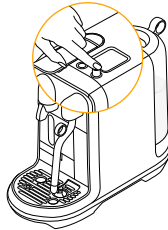


Adjusting Regular Coffee Drinks

- 1 **Rotate** the SELECT dial to the drink.



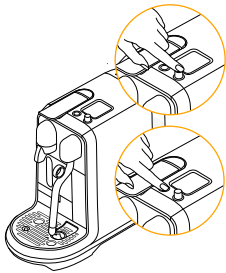
- 2 **Press** the SELECT dial to adjust the coffee volume.



- 3 **Rotate** the SELECT dial to adjust the coffee volume. The suggested volume is marked with a dotted line.



- 4 **Press** SELECT dial to save & exit or press START/CANCEL to exit without saving.



Any coffee can be programmed.

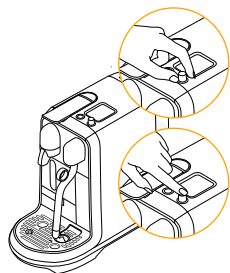
1. Ristretto: from 25 to 60 ml / 0.85-2 oz.
2. Espresso: from 25 to 60 ml / 0.85-2 oz.
3. Lungo: from 70 to 150 ml / 2.37 to 5 oz.



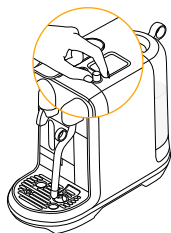
Default coffee volumes listed on page 12.

EN Adjusting Milk Coffee Drinks

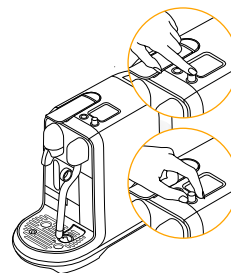
i This machine is optimized for pasteurised whole or semi skimmed milk. Milk Temperature and Milk Froth may be adjusted to suit different milk types.



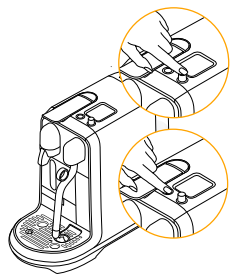
- 1 **Rotate** the SELECT dial to the drink & press the SELECT dial to adjust drink.



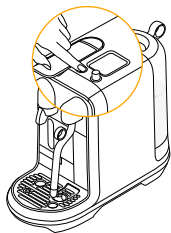
- 2 **Rotate** the SELECT dial to adjust, Espresso Volume, Milk Temperature or Milk Froth level.



- 3 **Press** the SELECT dial to enter & rotate to adjust the setting.
Froth levels & Espresso Volumes suggested settings are marked with a dotted line.



- 4 **Press** SELECT dial to save & exit or press START/CANCEL to exit without saving.



- 5 **Press** START/CANCEL to exit the adjustments menu.

Any milk coffee can be programmed.

1. Coffee Volume: from 25 to 60 ml / 0.85-2 oz.
2. Milk Temperature: from 56 to 76 °C / 133 to 169 °F.
3. Milk Froth: from 2 to 30 mm / 0.08 to 1.2 in.

Reset to Factory Settings

1 Drink Settings are:

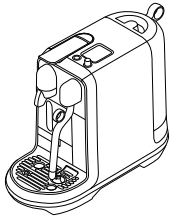
-Coffee Volume, Milk Temperature and Milk Froth.

To reset your drink settings:

1. Select SETTINGS
2. Select RESET
3. Select COFFEE RESET
4. Select ✓ to confirm
5. Select ✗ to cancel

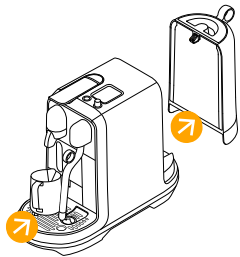
To reset factory settings:

1. Select SETTINGS
2. Select RESET
3. Select FACTORY RESET
4. Select ✓ to confirm
5. Select ✗ to cancel
6. Machine will power off
7. On next use, you will need to refer to first use instructions

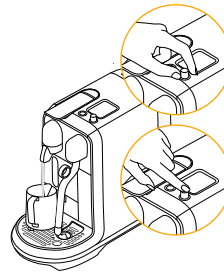


Emptying the System before a period of non-use or for frost protection

- 1 **Remove the water tank.**
Place the empty Milk Jug under the coffee outlet.

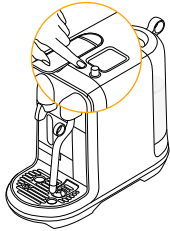


- 2 **Rotate** the SELECT dial to MAINTENANCE, press SELECT dial. Select "Empty Cycle" & press SELECT to start. When the pump stops, empty & wipe dry the capsule bucket & drip tray.



EN Energy Saving

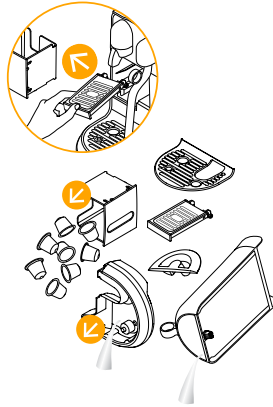
- 1 Energy efficient:** Machine minimises power use when not making a drink. The display dims after 2 mins of no use, after 10 mins of no use display turns off. Restart by pressing the START/CANCEL button.



Daily Cleaning

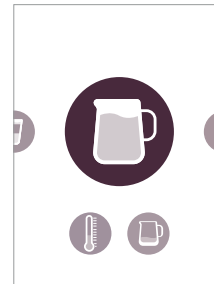


To ensure hygienic conditions, it is highly recommended emptying and cleaning the capsule container every day.



- 1 Empty the drip tray** and the capsule container every day. Remove cup support by first removing the capsule bucket, then unlocking the cup support, pulling the cup support forward & lifting it upwards to disengage from the machine. Clean cup support and wipe inside machine, reassemble with a clean damp cloth. Remove the water tank and lid and clean them both with odorless detergent and rinse with warm water. Refill the water tank with fresh potable water.

- 2 Rinse** the milk jug & dry after each use.
If required, wash the jug with mild detergent.



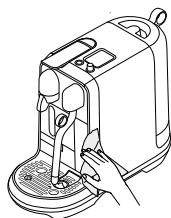
- 3 Fill the milk** jug with potable water between the min & max marks. Select the MILK function & press START. When complete discard the hot water, then wipe the steam wand with a clean damp cloth.

Daily Cleaning

- 4 **Do not use** any strong or abrasive solvent, sponge or cream cleaner. Do not put in the dishwasher.



- 5 **Dry all the parts** with a soft clean cloth and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a clean damp cloth.



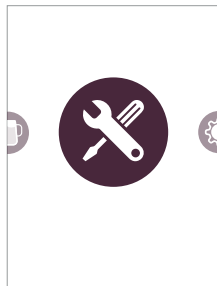
- 6 **Never immerse** the appliance or part of it in water or any other liquid.



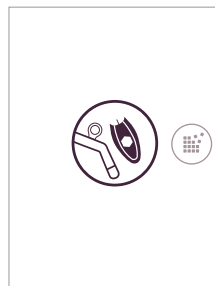
Steam Wand Cleaning Procedure

Milk System Cleaning Procedure.

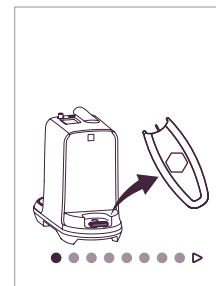
Recommended you perform this monthly to prevent steam tip blockages or when the display shows "Clean Steam Tip".



1 Select Maintenance



2 Select Clean Steam Tip



3 Follow the on-screen prompts



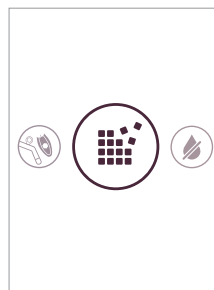
Duration approximately 15 minutes.



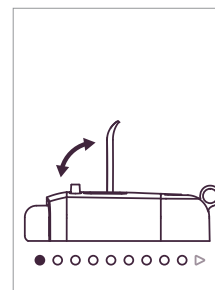
Read the important safeguard on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at *Nespresso* to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact *Nespresso*.

Descaling: Removes scale build-up, maintains coffee taste and prevents machine damage. Frequency will depend on your water hardness & amount of use. Descale when prompted on-screen. The machine will stop you from use if the descale cycle has not been performed after 30 uses. A "lockout" count-down will appear to alert you of the number of uses remaining until usage will stop.

1 Rotate dial to select MAINTENANCE



2 Select DESCALE

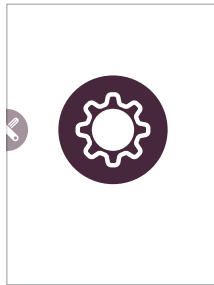


3 Follow the on-screen prompts to complete

Water Hardness

To determine water hardness level use the test strip provided.

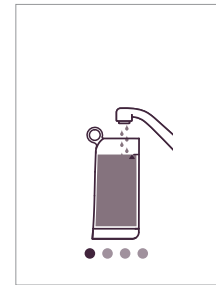
To change the water hardness setting:



1 Rotate dial to select SETTINGS






2 Select Water Hardness



3 Follow the on-screen prompts to complete

Water hardness:*

	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 800
	Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 400
	Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	1 000
	Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

Descaling after:*

- fH French degree
- dH German Grade
- CaCO₃ Calcium Carbonate

Buttons not illuminated.	<ul style="list-style-type: none"> - Machine turns OFF automatically. See paragraph on «Energy Saving Concept». - Press START/CANCEL or SELECT to turn to «ON-mode». 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the outlet: plug, voltage, fuse.
No steam or hot water	<ul style="list-style-type: none"> - Press START/CANCEL or SELECT to turn to «ON-mode». 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the outlet: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water, unusual coffee flow.	<ul style="list-style-type: none"> - Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with potable water. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descale the machine, if necessary.
Coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> - Preheat cup. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descale the machine, if necessary.
The capsule lever does not close completely	<ul style="list-style-type: none"> - Empty the capsule container. 	<ul style="list-style-type: none"> - Check that no capsule is blocked inside the machine. (Note: do not put the finger inside the machine)
Leakage (water under the machine).	<ul style="list-style-type: none"> - Empty drip tray if full. - Check drip tray is securely inserted. 	<ul style="list-style-type: none"> - If problem persists, call Nespresso.
No coffee flow, water goes directly into the capsule bucket (despite inserted capsule).	<ul style="list-style-type: none"> - Ensure capsule lever is closed. 	<ul style="list-style-type: none"> - Empty capsule bucket and check that no capsule is blocked inside the machine. (NOTE: do not put finger inside the machine) If problem persists, call Nespresso.
Colour display is dim and hard to see/read	<ul style="list-style-type: none"> - Machine display dims automatically after 2 minutes of non use. - See paragraph on «Energy Saving Concept». - Press START/CANCEL or SELECT to turn to «ON-mode». 	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust the screen brightness setting. Navigate to Settings menu. Select Screen Brightness. Turn the dial and Select High.
Buttons flashing	<ul style="list-style-type: none"> - Follow on screen prompt. - Check the water tank. If empty, fill with potable water and brew a coffee. - Check steam tip for blockages. Use pin cleaning tool stored under the water tank to unblock each of the holes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descale machine, if necessary. - Complete a Clean Steam Wand cycle, if necessary.
Fill Water Tank alert remains on display (water tank is full)	<ul style="list-style-type: none"> - Check if the water tank is correctly positioned. 	<ul style="list-style-type: none"> - If problem persists, call Nespresso.
Descale Now alert is displayed	<ul style="list-style-type: none"> - Descale the machine. Navigate to Maintenance menu. - Select Descale and follow the on-screen prompts. 	
Machine Error message is displayed	<ul style="list-style-type: none"> - A major fault has occurred. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visit Nespresso.com or call Nespresso to contact your local service centre.
Machine is ON but ceases to operate	<ul style="list-style-type: none"> - Power machine off by holding START/CANCEL. - Wait 60 minutes and press START/CANCEL or SELECT to turn to «ON-mode». 	<ul style="list-style-type: none"> - If problem persists, call Nespresso.
Machine turns to OFF mode.	<ul style="list-style-type: none"> - To save energy the machine will turn to OFF mode after 10 minutes of non use. See paragraph on «Energy Saving Concept». 	<ul style="list-style-type: none"> - Press START/CANCEL or SELECT to turn to «ON-mode».

Troubleshooting Milk Froth Preparation

Milk steam cycle does not start

- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with potable water.
- Check steam tip for any blockages and ensure wand is lowered.

Quality of froth not up to standard

- Be sure to use pasteurised whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-43 F). For a better result, the milk must be newly opened.
- Check the milk froth setting.
- Use the milk jug provided.
- Clean both the milk jug and steam wand after each use.
- Clean the steam wand. Navigate to Maintenance menu.
- Select Clean Steam Wand and follow the on-screen prompts.

Steam is very wet

- Use cold, potable water. Do not use highly filtered, demineralised or distilled water.

Milk overflows

- Fill jug with appropriate milk volume.
- Minimum fill level as marked on the inside & outside of the jug.
- Maximum fill level as marked on the inside & outside of the jug.
- To stop overflow, either reduce the initial volume of milk and/or reduce the froth level. This varies depending on milk type.

Milk temperature is too hot

- Be sure to use the milk jug provided.
- Check the milk jug is positioned correctly on the milk jug temperature sensor.
- Check the temperature sensor in the drip tray is clean.
- Decrease the milk temperature setting.

Milk temperature is not hot enough

- Preheat cup.
- Use the milk jug provided.
- Check the milk jug is positioned on the milk jug temperature sensor.
- Increase the milk temperature setting.
- Check the steam tip for blockages.

Lower Wand alert is displayed

- Ensure the steam wand is lowered.

Clean Steam Tip alert is displayed

- Clean the Steam Tip.
- Navigate to Maintenance menu. Select Clean Steam Tip and follow the on-screen prompts.

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call *Nespresso* or your *Nespresso* authorized representative.
Contact details for your *Nespresso* or your *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Disposal and Environmental Protection

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and **Nespresso** requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, **Nespresso** will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond **Nespresso's** reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where **Nespresso** sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, **Nespresso** will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of **Nespresso's** liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on how to proceed with a repair.

Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso Creatista Plus

Nespresso Creatista Plus

Felicidades por la compra de su máquina Nespresso Creatista Plus, la máquina que le permite hacer cafés de alta calidad como en una cafetería.

Parabéns por comprar a Creatista Plus, a máquina que lhe permite fazer cafés com leite com a qualidade de uma cafetaria.

ES Contenido /
PT Conteúdo da Embalagem



- 1 **Máquina de café** Creatista Plus
Máquina de café Creatista Plus



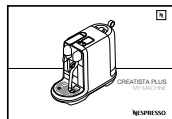
- 2 **Kit de degustación** Nespresso
Caixa de Degustação de Cápsulas Nespresso



- 3 **Jarra para leche**
Jarro de leite



- 4 **Brochure de Bienvenida Nespresso**
Folheto de Boas-Vindas Nespresso



- 5 **Manual de Usuario**
Manual de Instruções



- 6 **Tira para medir** la dureza del agua (x1) incluida en el Manual de Usuario
1 x Tira de Teste de Dureza da Água, disponível no Manual de Instruções

Creatista Plus

MANUAL DE USUARIO

Nespresso es un sistema exclusivo para crear el Espresso perfecto cada vez. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada cápsula puedan ser extraídos, darle cuerpo al café y crear una crema excepcionalmente suave y gruesa.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando vea este símbolo, por favor diríjase a las precauciones de seguridad para evitar posibles daños.

i INFORMACIÓN: Este símbolo, hace referencia al uso correcto y seguro de su máquina de café.

J520 Especificaciones técnicas

Especificações/técnicas J520

~ 220-240V ~50-60Hz 1300-1600w (Argentina)
127V~ 60 Hz 1 600 W (Brazil / Mexico)

Pmax 19 bar / 1,9 MPa


kg ~5,2 kg / 11,4 lbs

l 1,5 L / 50 oz

l 17,0 cm / 6,7 in **l** 30,9 cm / 12,2 in **l** 40,9 cm / 16,1 in




MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nespresso é um sistema exclusivo que cria o Espresso perfeito, de forma constante. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão para assegurar que todos os aromas de cada cápsula podem ser extraídos para dar corpo ao café e criar um creme excepcionalmente encorpado e suave.

 **ATENÇÃO :** Quando vir este símbolo consulte as precauções de segurança importantes para evitar possíveis danos e lesões.

 **INFORMAÇÃO :** quando vir este símbolo, tenha em consideração os conselhos para a utilização correta e segura da sua máquina de café.

Nespresso Creatista Plus / Nespresso Creatista Plus	39	Restaurar los valores de fábrica / Repôr as definições de fábrica	64
Contenido / Conteúdo da Embalagem	40	Vaciando el sistema / Esvaziar o sistema	64
Creatista Plus / Creatista Plus	40-41	Modo Ahorro de Energía / Poupança de energia	65
Especificaciones / Especificações	40	Limpieza diaria / Limpeza diária	65-66
Precauciones de Seguridad / Precauções de Segurança	43-49	Procedimiento para limpieza de la válvula de vapor / Procedimento de limpeza do bico de vapor	66
Vista General de la máquina / Visão Geral da Máquina	50	Descalcificación / Descalcificação	67
Primer Uso / Primeira utilização	51-52	Dureza del agua / Dureza da água	68
Navegación / Navegação	53	Solución de problemas / Resolução de Problemas	69-70
Preparación de café regular / Preparação de café normal	54-55	Solución de problemas en la preparación de espuma de leche / Resolução de Problemas na preparação de espuma de leite	71-72
Preparación de café con leche - Una taza / Preparação de café com leite - Uma xícara	55-57	Contacte Nespresso / Contate a Nespresso	73
Preparación de café con leche - Dos tazas / Preparação de café com leite - Duas xícaras	57-59	Protección al ambiente y desecho / Eliminação e proteção ambiental	73
Preparación de Latte Macchiato / Preparação de Latte Macchiato	60-61	Garantía Limitada / Garantia limitada	74-75
Ajustando las bebidas regulares de café / Ajustar bebidas de café norma	62		
Ajustando las bebidas de café con leche / Ajustar bebidas de café com leite	63		

 PRECAUCIÓN	 DESCONECTE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN SI ESTA DAÑADO
 PELIGRO ELÉCTRICO	 PRECAUCIÓN SUPERFICIE CALIENTE

⚠ PRECAUCIÓN: las precauciones de seguridad son parte del aparato. Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar por primera vez su aparato. Mantenga estas instrucciones donde pueda consultarlas y para futura referencia.

⚠ PRECAUCIÓN: cuando vea este símbolo, por favor diríjase a las precauciones de seguridad con el fin de evitar posibles daños.

i INFORMACIÓN: este símbolo hace referencia al uso correcto y seguro de su máquina.

• Este aparato esta destinado

para preparar bebidas de acuerdo a estas instrucciones.

- No utilice este aparato para un uso distinto al establecido.
- Este aparato fue diseñado para su uso en interiores y no en condiciones de temperatura extremas.
- Proteja el aparato de la exposición directa a los rayos de sol, salpicaduras de agua y humedad.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Su uso no está destinado a: cocinas en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales; ambientes de

desayuno.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, siempre que sea bajo vigilancia, se le den las instrucciones necesarias acerca del uso seguro del aparato y esten conscientes de los peligros que su uso implica. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario, no deberá ser realizada por niños a menos de que sean mayores de 8 años y sean supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y el cordón de alimentación fuera del alcance de niños menores a 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas,

sensoriales o mentales sean reducidas o cuya experiencia o conocimiento no sea suficiente siempre que sean vigilados o reciban instrucciones sobre el uso seguro del aparato y con conocimiento de los riesgos.

- Los niños no deberán utilizar este aparato como un juguete.
- El fabricante no será responsable y la garantía quedará inválida por cualquier uso inapropiado del aparato, cualquier daño resultado de un uso distinto al intencionado, fallas de operación, reparaciones realizadas por personal no autorizado o cualquier falla en el cumplimiento de estas instrucciones.

ES Precauciones de Seguridad

Evite riesgos de shock eléctrico e incendios.

- En caso de emergencia: inmediatamente retire el cordón de alimentación del socket.
- Solo conecte el cordón de alimentación en conexiones adecuadas, fácilmente accesibles y con conexión de tierra. Asegúrese que el voltaje de la fuente de poder, es la misma que la establecida en la placa de características. El uso de una conexión inadecuada, invalida la garantía.

El aparato solo puede ser conectado después de la instalación.

- No tense el cable sobre superficies filosas, fíjelo o deje que cuelgue.
- Mantenga el cordón alejado del calor y la humedad.
- Si el cordón de alimentación

esta dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio autorizado o personas con cualificación similar con el fin de evitar todos los riesgos.

- Si el cordón de alimentación esta dañado, no opere el aparato, devuélvalo al Nespresso o un representante autorizado Nespresso.
- Si requiere una extensión, utilice solo aquellas con conexión a tierra y con una sección de al menos 1,5 mm² o aquella que sea igual a la potencia.
- Para evitar daños graves, nunca coloque el aparato sobre o junto a superficies calientes como radiadores, estufas, hornos, quemadores de gas, llama directa o similares.
- Siempre coloque el aparato en una superficie horizontal,

estable y uniforme. La superficie debe ser resistente al calor, los fluidos como agua, café, descalcificante o líquidos similares.

- Desconecte el aparato de la corriente cuando no vaya a ser utilizado por un largo periodo. Desconecte el aparato jalando el enchufe y no el cordón de alimentación con el fin de evitar daños al cordón.
- Antes de la limpieza y mantenimiento, retire el enchufe de la toma de corriente y permita que el aparato se enfríe.
- Nunca toque el cordón de alimentación con las manos mojadas.
- Nunca sumerja el aparato o parte del mismo en agua u otro líquido.
- Nunca coloque el aparato o alguna de sus partes en el

lavavajillas.

- La combinación de electricidad y agua es peligrosa y puede resultar en un shock eléctrico mortal.
- No abra el aparato. ¡Peligro de voltaje en el interior!
- No coloque nada en las aberturas del aparato. Colocar algo en las aberturas del aparato, puede generar un incendio o shock eléctrico.

Evite posibles daños al usar el aparato.

- Nunca deje el aparato desatendido durante su operación.
- No utilice el aparato si esta dañado o no funciona adecuadamente. Inmediatamente retire el enchufe del toma corriente.
- Contacte Nespresso o un representante autorizado

- Nespresso para el diagnóstico, reparación o ajuste.
- Un aparato dañado puede causar shocks eléctricos, quemaduras y fuego.
 - Siempre cierre la palanca y nunca la abra durante la operación. Riesgo de quemaduras.
 - No coloque los dedos bajo la salida de café, riesgo de quemadura.
 - No coloque los dedos en el compartimento de cápsulas o en la ranura de las cápsulas. ¡Riesgo de lesiones!
 - El agua puede fluir alrededor de la cápsula cuando no es perforada por las cuchillas y dañar el aparato.
 - Nunca utilice una cápsula dañada o deformada.
 - Si una cápsula está atorada en el compartimento de cápsulas, apague la máquina y desconéctela del enchufe antes de cualquier operación.
 - Llame al Nespresso o a un representante autorizado Nespresso.
 - Llene el tanque de agua con agua potable fresca.
 - Vacíe el tanque de agua del aparato si no será utilizado por un tiempo prolongado (vacaciones, etc.)
 - Reemplace el agua del tanque de agua cuando el aparato no sea utilizado por un fin de semana o un periodo similar de tiempo.
 - No utilice el aparato sin la bandeja de goteo para evitar el derrame de líquidos en las superficies cercanas.
 - No use agentes de limpieza agresivos o disolventes. Utilice un paño húmedo y agentes de limpieza suaves para limpiar la superficie del aparato.
 - Para limpiar la máquina, solo utilice herramientas de limpieza limpias.
 - Al desempacar la máquina, retire la protección de plástico y deséchela.
 - Este aparato está diseñado para cápsulas de café Nespresso disponibles exclusivamente mediante el Nespresso o un representante autorizado Nespresso.
 - Todos los aparatos Nespresso cumplen controles rigurosos. Se realizan exámenes de confiabilidad bajo condiciones prácticas y de manera aleatoria en unidades seleccionadas. Por lo anterior, el aparato puede tener indicios de uso previo.
 - Nespresso se reserva el derecho de cambiar estas instrucciones sin previo aviso.
 - Esta máquina contiene imanes.

Descalcificación

- El agente descalcificante Nespresso, al ser utilizado correctamente, contribuye a asegurar el funcionamiento adecuado de su máquina a lo largo de su vida útil además de asegurar que su experiencia de café sea perfecta cada vez.

Guarde estas instrucciones. Comparta estas instrucciones con cualquier usuario futuro. El manual de instrucciones se encuentra disponible como PDF en [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

 ATENÇÃO	 DESLIGUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADO
 PERIGO ELÉTRICO	 ATENÇÃO, SUPERFÍCIE QUENTE

⚠ ATENÇÃO: as precauções de segurança fazem parte da máquina de café. Leia atentamente estas instruções antes de utilizar a sua nova máquina pela primeira vez. Guarde estas instruções num local onde possam ser facilmente localizadas para consulta.

⚠ ATENÇÃO: quando vir este símbolo, consulte as precauções de segurança para evitar possíveis danos e lesões.

i INFORMAÇÃO: quando vir este símbolo, tenha em consideração os conselhos para a utilização correta e segura da sua máquina de café.

- O aparelho destina-se à preparação de bebidas segundo as instruções apresentadas.
- Não utilize o aparelho para outros fins que não os previstos.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado apenas no interior e em condições de temperatura não extrema.
- Proteja o aparelho dos efeitos da luz solar direta, do contato prolongado com borriço de água e da

humidade.

- Esta máquina é de utilização exclusivamente doméstica. Não se destina a ser utilizado em: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios ou em outros locais de trabalho; quintas; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de alojamento; em pousadas ou hospedarias.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas, tenham recebido instruções acerca de como utilizar o aparelho com segurança e estejam plenamente conscientes

- dos perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto caso tenham pelo menos 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças menores de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou cuja experiência ou conhecimento não seja suficiente, desde que sejam

supervisionadas ou tenham recebido instruções para utilizar o aparelho com segurança e compreendam os perigos.

- As crianças não devem utilizar o dispositivo como um brinquedo.
- O fabricante não aceita qualquer responsabilidade e a garantia não será aplicável para qualquer utilização comercial, manipulação ou utilização inadequada do aparelho, qualquer dano decorrente da utilização para outros fins, funcionamento defeituoso, reparação por não profissionais ou não cumprimento das instruções.

Evite o risco de choque elétrico fatal e incêndio.

- Em caso de uma emergência: retire imediatamente a ficha da tomada elétrica.
- Ligue o aparelho apenas a ligações elétricas ligadas à terra adequadas e facilmente acessíveis. Verifique se a tensão da corrente elétrica é igual à especificada na placa de identificação. A utilização de ligações erradas implica a anulação da garantia.

O aparelho só deve ser ligado após a instalação.

- Não puxe o cabo sobre arestas cortantes, não o aperte nem permita que fique suspenso.
- Mantenha o cabo afastado do calor e da humidade.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou por pessoal qualificado, a fim de evitar todos os riscos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, não utilize o aparelho; devolva-o à Nespresso ou a um representante autorizado Nespresso.
- Se for necessário um cabo de extensão, utilize apenas um cabo com ligação à terra com uma secção transversal de condução de pelo menos 1,5 mm² ou potência de entrada correspondente.
- Para evitar perigo devido a danos, nunca coloque o aparelho sobre ou ao lado de superfícies quentes, tais como radiadores,

fogões, fornos, bicos de gás, chamas ou locais semelhantes.

- Coloque-o sempre numa superfície horizontal, estável e uniforme. A superfície deve ser resistente ao calor e a líquidos, como a água, café, descalcificante ou líquidos idênticos.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver em utilização durante um longo período. Desligue o aparelho retirando a ficha e não puxando o próprio cabo, caso contrário o cabo pode ficar danificado.
- Antes de proceder à limpeza ou à manutenção, retire a ficha da tomada de alimentação e deixe o aparelho esfriar.

PT Precauções de Segurança

- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
 - Nunca mergulhe o aparelho ou parte dele em água ou outro líquido.
 - Nunca coloque o aparelho ou parte dele numa máquina de lavar louça.
 - A eletricidade e a água juntas são perigosas e podem levar a choques elétricos fatais.
 - Não abra o aparelho. Perigo de alta tensão!
 - Não coloque nada sobre as aberturas. Fazê-lo pode causar um incêndio ou choque elétrico!
- Evite possíveis danos durante a utilização do aparelho**
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
 - Não utilize o aparelho se este estiver danificado ou se não funcionar corretamente. Retire imediatamente a ficha da tomada elétrica. Contate a Nespresso ou o representante autorizado Nespresso para avaliação, reparação ou afinação.
 - Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndio.
 - Feche sempre a alavanca da máquina por completo e nunca a abra durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
 - Não coloque os dedos sob a saída de extração de café, corre o risco de queimaduras.
 - Não coloque os dedos no compartimento das cápsulas ou no eixo da cápsula. Perigo de ferimentos!
 - Se as lâminas não perfurarem a cápsula, a água pode fluir em volta da cápsula e danificar a máquina
 - Nunca utilize uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula estiver bloqueada no compartimento das cápsulas, desligue a máquina e retire a ficha da tomada antes de qualquer operação. Contate a Nespresso ou o representante autorizado Nespresso.
 - Encha o depósito de água com água fresca e potável.
 - Esvazie o depósito de água se a máquina de café não for utilizada durante um longo período de tempo (férias, etc.).
 - Substitua a água do depósito de água antes de utilizar novamente a máquina de café depois de um fim-de-semana ou outro período de inatividade semelhante.
 - Não utilize o aparelho sem a bandeja de gotejamento e a grelha para evitar o derramamento de qualquer líquido nas superfícies circundantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou solventes. Utilize um pano úmido e detergente suave para limpar a superfície do aparelho.
 - Para limpar a máquina, utilize apenas artigos de limpeza limpos.
 - Quando retirar a máquina da embalagem, remova a película e elimine-a.
 - Este aparelho foi projetado para as cápsulas de café Nespresso disponíveis exclusivamente através

da Nespresso ou do seu representante autorizado Nespresso.

- Todas as máquinas Nespresso são submetidas a rigorosos testes de controle de qualidade. São efetuados testes de fiabilidade em condições reais de funcionamento em máquinas selecionadas aleatoriamente. Deste modo, podem ser detectados sinais de utilização anterior da máquina.
- A Nespresso reserva-se o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.
- Esta máquina contém imãs.

Descalcificação

- O descalcificante Nespresso, quando utilizado corretamente, ajuda a assegurar o correto funcionamento da sua máquina ao longo da sua vida útil, e que a sua experiência de café seja tão perfeita como no primeiro dia.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Entregue-as a qualquer utilizador subsequente. Este manual de instruções também está disponível em formato PDF em nespresso.com

ES Vista General de la máquina /
 PT Visão Geral da Máquina

Color del monitor
 Cor do monitor

Panel de Selección
 Botão SELECIONAR

Botón INICIO|CANCELAR
 Botão INICIAR|CANCELAR

Palanca para inserción de cápsula
 Alavanca para inserção de cápsulas

Contenedor de cápsulas
 Recipiente de cápsulas usadas

Soporte para tazas
 Suporte para cápsulas recolhível

Parrilla removible de goteo
 Grelha de gotejamento removível

Bandeja de goteo con indicador de contenido
 Tabuleiro de gotejamento removível com indicador de nivel cheio

Tabuleiro de gotejamento removível com indicador de nivel cheio

Válvula de vapor de fácil limpieza
 Bico de vapor de limpeza fácil

Sensor de temperatura para jarra de leche
 Sensor de temperatura do jarro de leite



Jarra de leche
 Jarro de leite

Presione el botón INICIO|CANCELAR para Iniciar o Cancelar una operación o regresar.

Pressione o botão INICIAR|CANCELAR para Iniciar ou Cancelar uma operação ou para retroceder

Gire el panel de SELECCIÓN para navegar a la izquierda o derecha y seleccione su bebida.

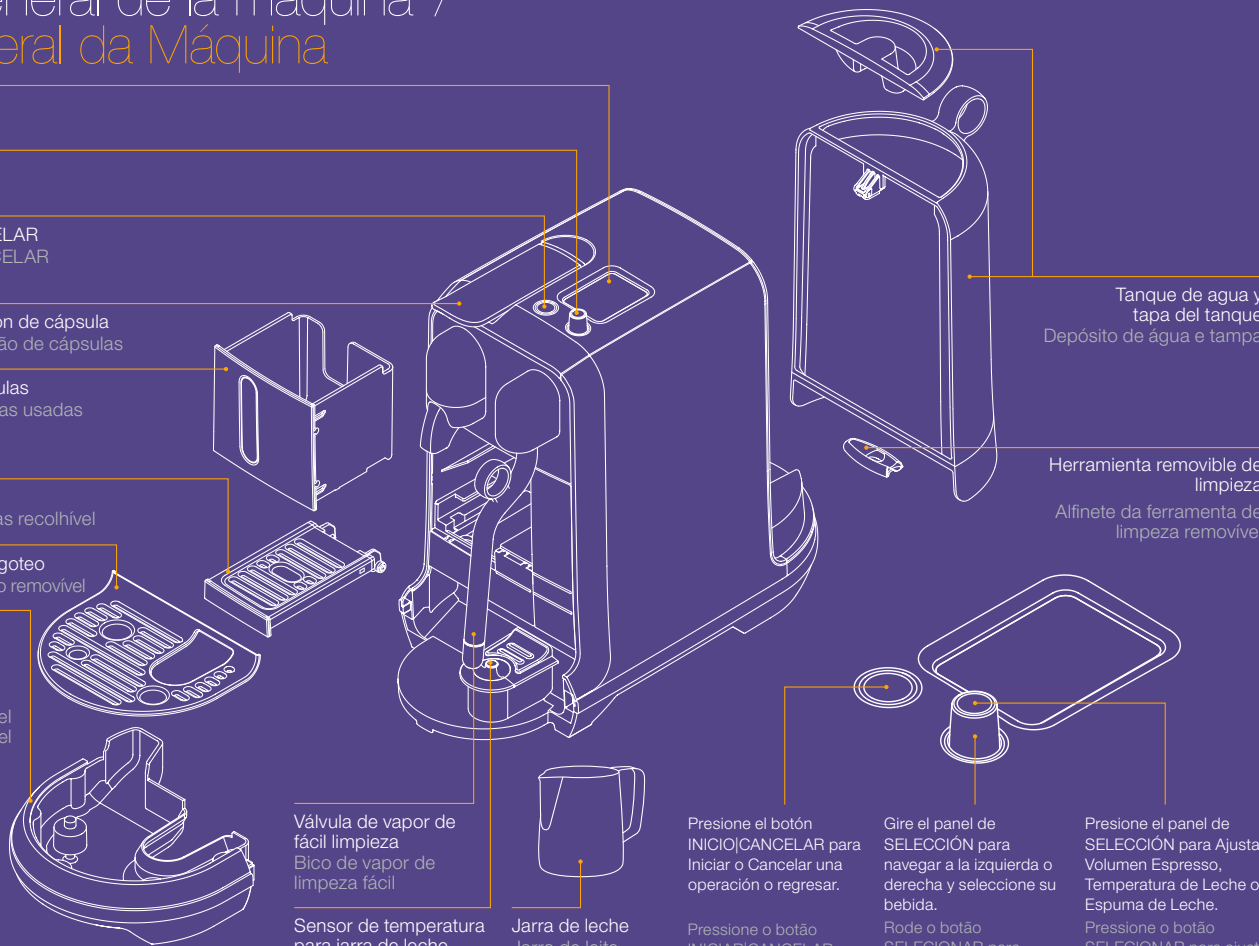
Rode o botão SELECIONAR para navegar para a esquerda ou para a direita para seleccionar a sua bebida

Presione el panel de SELECCIÓN para Ajustar Volumen Espresso, Temperatura de Leche o Espuma de Leche.

Pressione o botão SELECIONAR para ajustar o volume do café espresso, a temperatura ou a espuma do leite

Tanque de agua y tapa del tanque
 Depósito de água e tampa

Herramienta removible de limpieza
 Alfinete da ferramenta de limpeza removível





Primero lea las instrucciones de seguridad para evitar riesgos de shock eléctrico fatal e incendios.

Antes de mais, leia os avisos de segurança importantes para evitar riscos fatais de eletrocussão e incêndio



Asegúrate de que no se pierda la continuidad de la conexión de tierra cuando conectes la máquina a una fuente de alimentación.

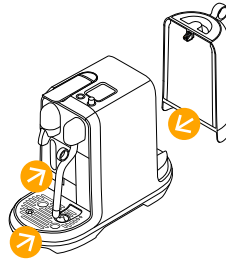
Por favor asegure a continuidade da ligação terra quando ligar a máquina na tomada.

- 1 **Lave el tanque de agua** antes de llenarlo con agua potable.



Enxague o depósito de água antes de o encher com água potável.

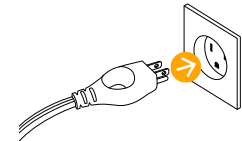
- 2 **Coloque el tanque de agua**, inserte la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas en la posición adecuada. Por seguridad, opere la máquina solo cuando la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas estén colocados en su lugar.



Coloque o depósito de água, insira a bandeja de goteamento e o recipiente de cápsulas usadas em posição. Para sua segurança, utilize a máquina apenas com a bandeja de goteamento e o recipiente de cápsulas usadas em posição.

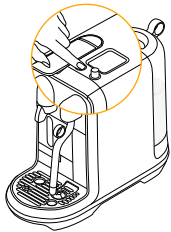
- 3 **Conecte la máquina a** la toma de corriente.

Ligue a máquina à tomada.



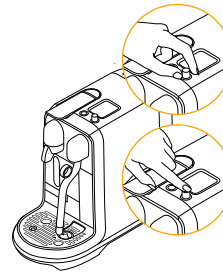
- 4 **Encienda la máquina** al presionar el botón INICIO/CANCELAR. El calentamiento de la máquina dura aproximadamente 3 segundos.

Ligue a máquina pressionando o botão INICIAR/CANCELAR. O aquecimento demora, aproximadamente, 3 segundos.

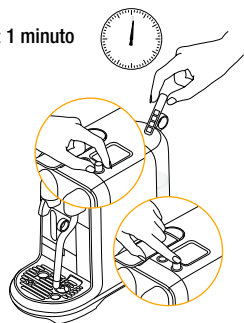


- 5 **Gire el panel de selección** para SELECCIONAR su idioma. Presione SELECT para confirmar.

Rode o botão SELECIONAR para definir o seu idioma. Pressione SELECIONAR para confirmar.



< 1 minuto



- 6 **Ajustando la dureza del agua.** Sumerja la tira de dureza del agua en el tanque de agua. Espere un minuto. Ajuste la dureza del agua mediante la rotación del panel de Selección y con base en los resultados de la tira. Presione el botón Select para confirmar. Para mayor información, vaya a la página 60.

Para configurar a dureza da sua água, mergulhe brevemente a Tira de Teste de Dureza da Água no depósito de água. Espere 1 minuto. Ajuste a dureza da água rodando o botão SELECIONAR de acordo com os resultados na Tira de Teste. Pressione SELECIONAR para confirmar. Para mais informações, consulte a página 60.

- 7 **Siga las instrucciones** en pantalla para enjuagar y preparar su máquina para uso. El primer uso, debe ser para enjuagar la máquina y mejorar el sistema de calentamiento.

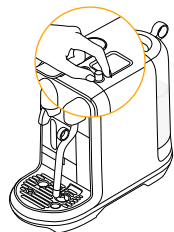
Siga as instruções no visor para enxaguar e preparar a máquina para utilização.



i El objetivo del Primer Uso es enjuagar la máquina y optimizar el sistema de calentamiento. **A primeira** utilização é para enxaguar a máquina e preparar o sistema de aquecimento.

- 8 **Siga** el Tutorial de Inicio Rápido

Siga o Tutorial de Inicio Rápido.



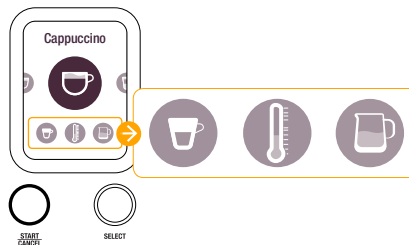
- 9 **Para apagar su máquina,** presione y mantenga el botón INICIO/CANCELAR por 2 segundos hasta que la máquina se apague.

Para DESLIGAR a sua máquina, pressione e mantenha pressionado o botão INICIAR/CANCELAR durante 2 segundos, até a máquina se desligar.





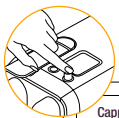
- 1 Rote el panel de SELECCIÓN para seleccionar su café.**
Rode o botão SELECIONAR para seleccionar o seu café.



- 2 La pantalla muestra** los ajustes de bebida actuales, Volumen de Café, Temperatura de Leche y Textura de leche.
O visor mostra as configurações atuais da bebida, Volume de Café, Temperatura e Textura do Leite.



- 3 Presione** INICIO/CANCELAR para hacer un café con los ajustes actuales.
Pressione INICIAR/CANCELAR para fazer um café com as configurações atuais.



- 4 Presione** el panel de Selección para modificar los ajustes actuales.
Pressione o botão SELECIONAR para ajustar as configurações atuais

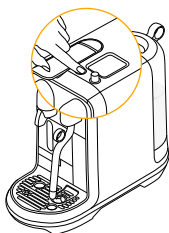
Preparación de café regular / Preparação de café normal

- 1 Llene el tanque** de agua con agua potable.



Encha o depósito de água com água potável.

- 2 Encienda la máquina** al presionar el botón INICIO/CANCELAR. El calentamiento dura aproximadamente 3 segundos.





Ligue a máquina pressionando o botão INICIAR/CANCELAR. O aquecimento demora, aproximadamente, 3 segundos.

- 3 Coloque una taza** bajo la salida de café. Utilice el soporte para tazas de ser necesario. Presione el soporte de tazas para retirarlo.



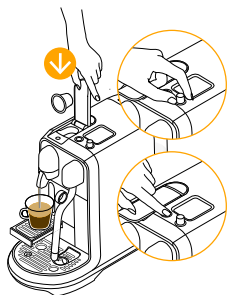
Coloque uma xícara sob a saída de extração de café. Utilize o suporte de xícara, se necessário. EMPURRE o suporte de xícara para desbloquear.

- 4 Levante la palanca**, inserte una cápsula y cierre de nuevo la palanca. Gire el panel de selección para escoger su café.




-  Ristretto (25 ml / 0,85 oz)
-  Espresso (40 ml / 1,35 oz)
-  Lungo (110 ml / 3,7 oz)

Presione el botón INICIAR/CANCELAR para iniciar la extracción.

i Para asegurar condiciones higiénicas, es altamente recomendable no reutilizar las cápsulas.



- Levante a alavanca**, insira uma cápsula e feche a alavanca. Rode o botão SELECIONAR para selecionar o seu café.

-  Ristretto (25 ml / 0,85 oz)
-  Espresso (40 ml / 1,35 oz)
-  Lungo (110 ml / 3,7 oz)

Pressione o botão INICIAR | CANCELAR para extrair.

i Para garantir melhores condições de higiene, recomenda-se vivamente que não utilize cápsulas usadas.

Preparación de café regular / Preparação de café normal

ES

PT



- 5 La preparación se detendrá automáticamente.** Levante la palanca para expulsar la cápsula.

A preparação irá parar automaticamente. Levante a alavanca para remover a cápsula.



- 6 Para detener el flujo de café,** presione el botón INICIAR/CANCELAR.

Para interromper o fluxo de café, pressione o botão INICIAR/CANCELAR.

Preparación de café con leche - Una sola taza / Preparação de café com leite - Xícara única

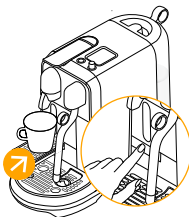
i **Solo utilice** la jarra de leche incluida. **Utilize apenas** o jarro fornecido.

i **TIP:** Para un espumado óptimo, utilice leche pasteurizada entera o semi descremada a temperatura de refrigeración (cerca de 4 a 6°C / 39-43 °F). **DICA:** Para uma espuma de leite perfeita, utilize leite pasteurizado gordo ou meio-gordo à temperatura de refrigeração (cerca de 4-6 °C / 39-43 °F).



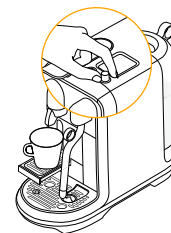
- 1 Llene el contenedor** de agua con agua potable

Encha o depósito de água com água fresca potável.



- 2 Para colocar tazas pequeñas,** utilice el soporte para tazas. Presione el soporte de tazas para retirarlo.

Para acomodar xícaras menores, use o suporte do copo. Empurre o suporte do copo para desbloquear.



- 3 Gire el panel** de selección para seleccionar su bebida.

Rode o botão SELECIONAR para seleccionar a sua bebida.

ES Preparación de café con leche – Una sola taza / PT Preparação de café com leite – Xícara única



- 4 **Llene la jarra de leche** con suficiente leche fría. Los niveles mínimos y máximos están marcados en el interior de la jarra de leche.

Encha o jarro do leite com leite frio e fresco suficiente. Os níveis mínimo e máximo estão marcados dentro e fora do jarro.

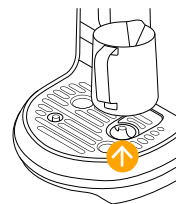
PRECAUCIÓN: No llene la jarra por encima del nivel marcado en el interior y exterior de la jarra.

ATENÇÃO: Não encha o jarro acima do nível máximo marcado no interior e exterior do mesmo.



- 5 **Levante la válvula de vapor** y posicónela en el centro de la jarra de leche.

Levante o bico de vapor e posicione-o no centro do jarro.



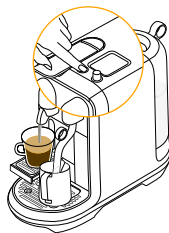
- 6 **Asegúrese** que la jarra de leche esta en contacto con el sensor de temperatura ubicado dentro de la charola de goteo.

Assegure-se de que o jarro está em contato com o sensor de temperatura situado no bandeja de gotejamento.



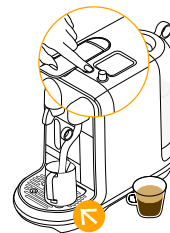
- 7 **Levante** la palanca e inserte una cápsula.

Levante a alavanca e insira a sua cápsula.



- 8 **Presione el botón de INICIO/CANCELAR** para iniciar una extracción de espresso.

Pressione o botão INICIAR/CANCELAR para iniciar a extração do espresso.



- 9 **Quando la extracción de espresso este completa,** presione el botón INICIO/CANCELAR para iniciar el espumado de la leche.

Quando a extração de café espresso estiver completa, pressione INICIAR/CANCELAR para iniciar a formação de espuma de leite.

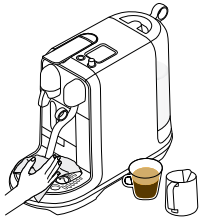
Preparación de café con leche – Una sola taza / Preparação de café com leite – Xícara única

ES

PT

- 10 Cuando el espumado de leche se haya completado, levante la válvula de vapor y límpiela con un paño limpio.

Quando a formação de espuma de leite estiver completa, levante o bico de vapor, limpe-o com um pano úmido limpo.



- 11 Permita que la válvula de vapor regrese a su posición de inicio para realizar la auto purga y limpieza.

Deixe que o bico de vapor retorne à sua posição inicial (para baixo) e este irá purificar-se automaticamente para se enxaguar.



- 12 Vierta leche en el espresso para terminar su bebida.

Despeje o leite no café espresso para completar a sua bebida.



Preparación de café con leche - Dos tazas / Preparação de café com leite - Duas xícaras

i Solo utilice la jarra de leche incluida. Utilize apenas o jarro fornecido.

i TIP: para un espumado óptimo, utilice leche pasteurizada entera o semi descremada a temperatura de refrigeración (de 4-6 °C / 39-43 °F). DICA: Para uma espuma de leite perfeita, utilize leite pasteurizado gordo ou meio-gordo à temperatura de refrigeração (cerca de 4-6 °C / 39-43 °F).

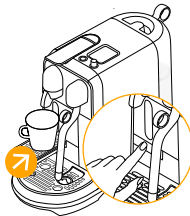
- 1 Llene el tanque de agua con agua potable.

Encha o depósito de água com água fresca potável.



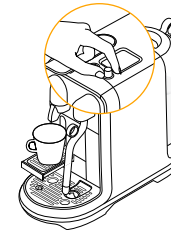
- 2 Para colocar tazas pequeñas, utilice el soporte para tazas.

Para acomodar xícaras mais pequenas, utilize o suporte para xícaras. EMPURRE o suporte da xícara para desbloquear.

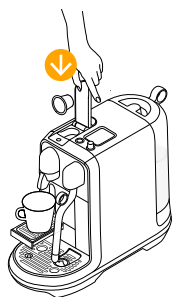


- 3 Gire el panel de selección y seleccione su bebida.

Rode o botão SELECIONAR para seleccionar a sua bebida.

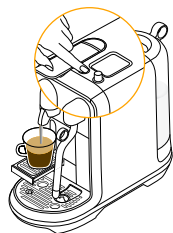


ES Preparación de café con leche - Dos tazas /
PT Preparação de café com leite - Duas xícaras



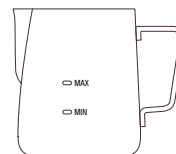
4 Levante la palanca e inserte su cápsula.

Levante a alavanca e insira a sua cápsula.



5 Presione el botón INICIO/CANCELAR para iniciar la extracción de espresso.

Pressione o botão INICIAR | CANCELAR para iniciar a extração do espresso.



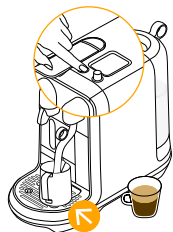
6 Llene la jarra de leche con suficiente leche fría para dos bebidas. El nivel máximo de leche esta señalado en el interior y exterior de la jarra de leche. No llene por encima del nivel máximo la jarra.

Encha o jarro do leite com leite frío e fresco suficiente para 2 bebidas. O nível máximo está marcado dentro e fora do jarro. Não encha demais.



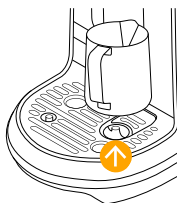
PRECAUCIÓN: No llene la jarra por encima del nivel marcado en el interior y exterior de la jarra.

ATENÇÃO: Não encha o jarro acima do nível máximo marcado no interior e exterior do mesmo.



7 Levante la válvula de vapor y colóquela en el centro de la jarra de leche, presione el botón INICIO/CANCELAR para iniciar el espumado de leche.

Levante o bico de vapor, posicione-o no centro do jarro e pressione INICIAR | CANCELAR para iniciar a formação de espuma de leite.



8 Asegúrese que la jarra de leche esta en contacto con el sensor de temperatura ubicado en la charola de goteo.

Assegure-se de que o jarro está em contato com o sensor de temperatura situado na bandeja de gotejamento.



9 Cuando se haya terminado de espumar la leche, levante la válvula y límpiela con un paño limpio.

Quando a formação de espuma de leite estiver completa, levante o bico de vapor, limpe-o com um pano úmido limpo.

Preparación de café con leche - Dos tazas / Preparação de café com leite - Duas xícaras

ES

PT

- 10 **Permita que la válvula de vapor** regrese a su posición de inicio para realizar la auto purga y limpieza.



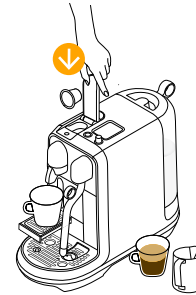
Deixe que o bico de vapor retome à sua posição inicial (para baixo) e este irá purificar-se automaticamente para se enxaguar

- 11 **Coloque** su segunda taza bajo la salida de café.



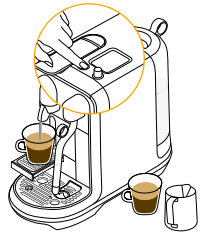
Coloque a sua segunda xícara sob o bico de café.

- 12 **Levante** la palanca e inserte su cápsula.



Levante a alavanca e insira a sua cápsula.

- 13 **Presione** el botón INICIO/CANCELAR para iniciar la extracción espresso.



Pressione o botão INICIAR | CANCELAR para iniciar a extração do espresso.

- 14 **Agregue** leche al espresso para terminar sus bebidas.

Deite leite no café espresso para completar as suas bebidas.



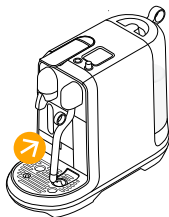
Preparación de Latte Macchiato / Preparação de Latte Macchiato

- 1** **Llene** el contenedor de agua con agua potable.



Encha o depósito de água com água fresca potável.

- 2** **Para colocar** un vaso de Latte Macchiato, presione el soporte de tazas hasta lograr liberarlo.



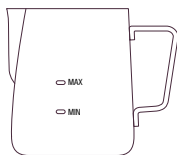
Para acomodar un copo de Latte Macchiato, empurre o suporte para xícara até este bloquear.

- 3** **Gire** el panel de selección para seleccionar su bebida.



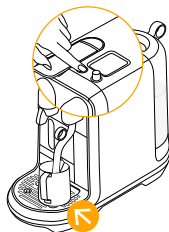
Rode o botão SELECIONAR para seleccionar a sua bebida.

- 4** **Llene la jarra de leche** hasta el nivel máximo señalado con leche fresca.

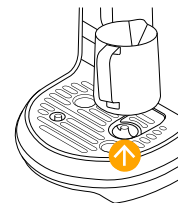


Encha o jarro do leite com leite frio e fresco até ao nível máximo marcado.

- 5** **Levante la válvula de vapor** y posicónela en el centro de la jarra de leche, presione el botón INICIO/CANCELAR para iniciar el espumado de leche. **Levante o bico de vapor**, posicione-o no centro do jarro e pressione INICIAR/CANCELAR para iniciar a formação de espuma de leite.



- 6** **Asegúrese que la jarra de leche** esta en contacto con el sensor de temperatura ubicado en la charola de goteo.



Assegure-se de que o jarro está em contato com o sensor de temperatura situado na bandeja de gotejamento.



PRECAUCIÓN: No llene la jarra por encima del nivel máximo señalado en el interior y exterior de la jarra

ATENÇÃO: Não encha o jarro acima do nível máximo marcado no interior e exterior do mesmo.

Preparación de Latte Macchiato / Preparação de Latte Macchiato

ES

PT

- 7 **Cuando el espumado de leche** haya concluido, levante la válvula de vapor y límpiela con un paño limpio.



Quando a formação de espuma de leite estiver completa, levante o bico de vapor, limpe-o com um pano úmido limpo.

- 8 **Permita que la válvula de vapor** regrese a su posición de inicio para realizar la auto purga y limpieza.



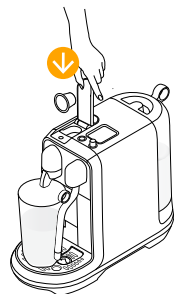
Despeje o leite no copo de Latte Macchiato e coloque-o sob o bico de extração de café.

- 9 **Vierta leche en el vaso** de Latte Macchiato y colóquelo debajo de la salida de café.



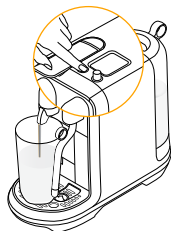
Deite o leite num copo para Latte Macchiato e coloque-o sob o bico de café.

- 10 **Levante** la palanca e inserte su cápsula.



Levante a alavanca e insira a sua cápsula.

- 11 **Presione el botón** INICIO/CANCELAR para iniciar la extracción espresso.



Pressione o botão INICIAR/CANCELAR para iniciar a extração do espresso.

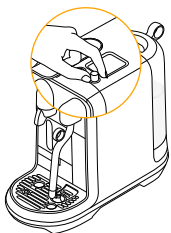
ES

Ajustando las bebidas regulares de café /

PT

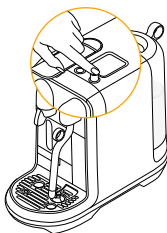
Ajustar bebidas de café normal

- 1 Gire el panel** de selección a la bebida deseada.



Rode o botão SELECIONAR até marcar a bebida.

- 2 Presione el panel** de selección para ajustar el volumen de café.



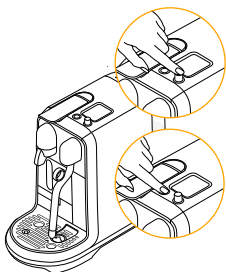
Pressione o botão SELECIONAR para ajustar o volume de café.

- 3 Gire el panel** de selección para ajustar el volumen de café.



Rode o botão SELECIONAR para ajustar o volume de café. O volume sugerido está marcado com uma linha pontilhada.

- 4 Presione** el panel de selección para guardar y salir o presione el botón INICIO/CANCELAR para salir sin guardar.



Pressione o botão SELECIONAR para guardar e sair ou pressione INICIAR/CANCELAR para sair sem guardar.

Cualquier café puede ser programado

1. Ristretto de 25 ml a 60 ml / 0,85 oz - 2 oz
2. Espresso de 25 ml a 60 ml / 0,85 oz - 2 oz
3. Lungo de 70 ml a 150 ml / 2,37 oz - 5 oz

Qualquer café pode ser programado.

1. Ristretto: de 25 a 60 ml / 0,85-2 oz.
2. Espresso: de 25 a 60 ml / 0,85-2 oz.
3. Lungo: de 70 a 150 ml / 2,37 a 5 oz.



Valores de fábrica listado en la página 46.

Volumes de café padrão detalhados na página 46.

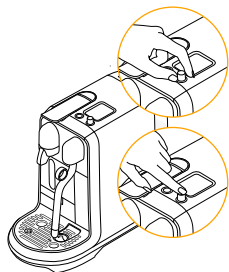
Ajustando las bebidas de café con leche / Ajustar bebidas de café com leite

ES

PT

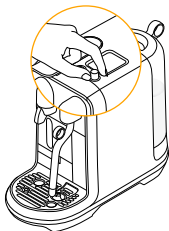
i Esta máquina está optimizada para leche pasteurizada entera o semi descremada. La temperatura de la leche y la espuma de leche puede ser ajustada para diferentes tipos de leche.
Esta máquina está optimizada para leite pasteurizado gordo ou meio gordo. A temperatura e a espuma do leite podem ser ajustadas de acordo com diferentes tipos de leite.

- 1 Gire el panel** de selección a la bebida deseada y presione el panel de selección para ajustarla.



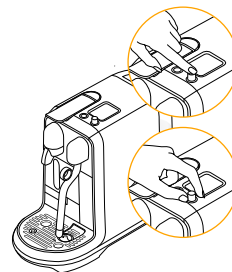
Rode o botão SELECIONAR para a bebida e pressione o botão SELECIONAR para ajustar a bebida.

- 2 Gire el panel** de selección para ajustar el Volumen Espresso, Temperatura de leche o Nivel de espumado de leche.



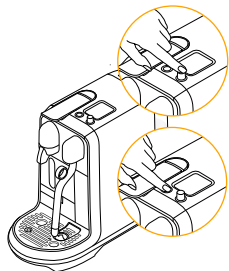
Rode o botão SELECIONAR para ajustar o volume do café espresso, a temperatura ou o nível da espuma do leite.

- 3 Presione el panel** de selección para entrar y rote para ajustar los valores. Los niveles de espumado y los volúmenes de espresso sugeridos se encuentran señalados con una línea punteada.



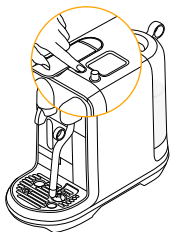
Pressione o botão SELECIONAR para inserir e rodar para ajustar a configuração. As configurações sugeridas de níveis de espuma e volumes de café espresso estão identificados por meio de uma linha pontilhada.

- 4 Presione** el panel de selección para guardar los ajustes y salir o presione el botón INICIO/CANCELAR para salir sin guardar.



Pressione o botão SELECIONAR para guardar e sair ou pressione INICIAR/CANCELAR para sair sem guardar.

- 5 Presione** INICIO/CANCELAR para salir del menú de ajustes.



Pressione INICIAR/CANCELAR para sair do menu de ajustes.

Cualquier café con leche puede ser programado.

1. Volumen de café de 25 ml a 60 ml / 0.85 - 2 oz
2. Temperatura de leche de 56 °C a 76 °C / 133 - 169 °F
3. Espuma de leche de 2 mm a 30 mm / 0.08 - 1.2 in

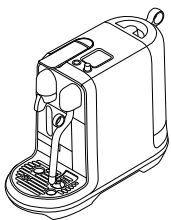
Qualquer café com leite pode ser programado.

1. Volume de café: de 25 a 60 ml / 0,85-2 oz.
2. Temperatura do leite: de 56 a 76 °C / 133 a 169 °F.
3. Espuma de leite: de 2 a 30 mm.

ES Restablecer los ajustes de fábrica / PT Restabelecer a valores de fábrica

1 Los ajustes de bebidas son:

-Volumen de café, Temperatura de leche, Espuma de leche.



Para restablecer los ajustes de bebida::

1. Seleccione Ajustes
2. Seleccione Restablecer
3. Seleccione Restablecer Café
4. Seleccione ✓ para confirmar
5. Seleccione ✗ para cancelar

Para restablecer a los ajustes de fábrica:

1. Seleccione Ajustes
2. Seleccione Restablecer
3. Seleccione Restablecer Valores de Fábrica
4. Seleccione ✓ para confirmar
5. Seleccione ✗ para cancelar
6. La máquina se apagará.
7. En el próximo uso, favor de revisar las instrucciones de primer uso.

As definições de bebidas são:

-Volume de café, temperatura e espuma de leite.

Para restaurar as configurações de bebida:

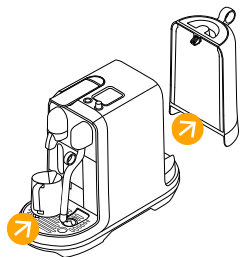
1. Seleccione CONFIGURAÇÕES
2. Seleccione RESTAURAR
3. Seleccione RESTAURAR CAFÉ
4. Seleccione ✓ para confirmar
5. Seleccione ✗ para cancelar

Para repor as definições de fábrica:

1. Seleccione CONFIGURAÇÕES
2. Seleccione RESTAURAR
3. Seleccione RESTAURAR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA
4. Seleccione ✓ para confirmar
5. Seleccione ✗ para cancelar
6. A máquina irá desligar-se
7. Na próxima utilização, precisará de consultar as instruções de primeira utilização

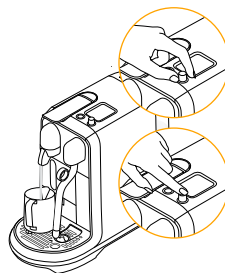
Vaciado del sistema para protección contra el congelamiento o para un periodo sin uso

Esvaziar o sistema antes de um período de não utilização ou para proteção contra congelação



- 1 **Retire el tanque de agua.** Coloque la jarra de leche vacía en la salida de café

Retire o depósito de água. Coloque o jarro de leite vazio sob a saída de extração de café.



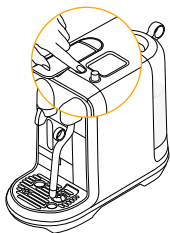
- 2 **Gire el panel** de selección a Mantenimiento y presione el panel de selección. Seleccione "Ciclo de vaciado" y presione para iniciar. Cuando la bomba se detenga, vacíe y seque el contenedor de cápsula y la charola de goteo.

Rode o botão SELECIONAR para MANUTENÇÃO, pressione o botão SELECIONAR. Seleccione «ciclo vazio» e pressione SELECIONAR para começar. Quando a bomba parar, esvazie e limpe o compartimento de cápsulas usadas e a bandeja de gotejamento.

Modo Ahorro de Energía / Poupança de energia

- 1 Eficiencia energética:** la máquina minimiza el uso de energía mientras no se prepare una bebida. La pantalla se atenúa después de dos minutos sin uso, después de 10 min sin uso, la pantalla se apaga Reinicia al presionar el botón INICIO/CANCELAR.

Eficiência de energia: A máquina minimiza o uso de energia quando não está a fazer uma bebida. O visor escurece após 2 minutos de não utilização e, depois de 10 minutos de não utilização, o visor desliga-se. Reinicie pressionando o botão INICIAR/CANCELAR.



Limpeza Diaria / Limpeza diária

- i** Para asegurar condiciones higiénicas, es altamente recomendado vaciar y limpiar el contenedor de cápsulas todos los días

Para garantir condições de higiene, recomenda-se vivamente o esvaziamento e limpeza diária do recipiente de cápsulas usadas.

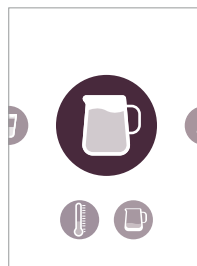


- 1 Vacie la charola** de goteo y el contenedor de cápsulas diariamente. Retire el soporte de tazas y el contenedor de cápsulas, libere el soporte de tazas jalándolo hacia adelante y levantándolo para zafarlo de la máquina. Limpie el soporte de tazas y dentro de la máquina, arme nuevamente la máquina. Retire el tanque de agua y la tapa. Limpie con detergente sin olor y enjuague con agua tibia. Llene el tanque de agua con agua potable

Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente de cápsulas usadas todos os dias. Remova o suporte para xícara, removendo primeiro o compartimento das cápsulas usadas, desbloqueando de seguida o suporte para xícara, puxando-o para a frente e levantando-o para o separar da máquina. Limpe o suporte para xícara e limpe dentro da máquina com um pano úmido limpo e volte a montar. Retire o depósito de água e a tampa e limpe-os com detergente inodoro e enxague com água morna. Encha novamente o depósito de água com água fresca potável.

- 2 Enjuague la jarra de leche** y séquela después de cada uso. De ser necesario, lave la jarra con jabón.

Enxague e seque o jarro do leite após cada utilização. Se necessário, lave o jarro com detergente suave.



- 3 Llene la jarra** de leche con agua potable entre los niveles mínimo y máximo. Seleccione la función Leche y presione Iniciar. Cuando se haya completado, deseche el agua caliente, limpie la válvula de vapor con un paño seco y limpio.

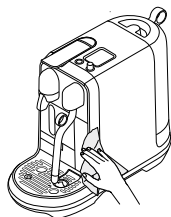
Encha o jarro do leite com água potável entre as marcas min. e max. Seleccione a função LEITE e pressione INICIAR. Quando terminar, elimine a água quente e, de seguida, limpe o bico de vapor com um pano úmido limpo.

Limpeza diária / Limpeza diária



- 4 No utilice** limpiadores abrasivos o disolventes, esponjas o espumas de limpieza. No coloque en el lavavajillas.

Não utilize nenhum solvente, esponja ou creme de limpeza forte ou abrasivo. Não coloque o aparelho na máquina de lavar louça.



- 5 Seque todas las partes** con un paño suave y limpio y arme nuevamente la máquina. Limpie la salida de café y dentro de la máquina regularmente con un paño limpio.

Seque todas as peças com um pano limpo e macio e volte a montá-las. Limpe regularmente a saída de extração de café e o interior da máquina com um pano limpo e úmido.



- 6 Nunca sumerja** el aparato o parte del mismo en agua u otros líquidos.

Nunca mergulhe o aparelho, nem parte dele, em água ou qualquer outro líquido.

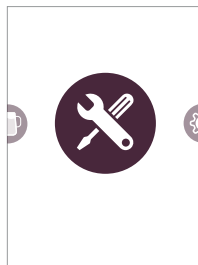
Limpeza de Válvula de Vapor / Procedimento de limpeza do bico de vapor

Procedimiento de limpieza del sistema de leche.

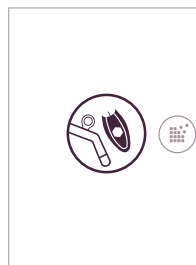
Se recomienda realizar este mantenimiento al menos una vez por mes para prevenir bloqueos o cuando la pantalla muestre "Limpieza de Válvula de Vapor".

Procedimento de limpeza do sistema de leite.

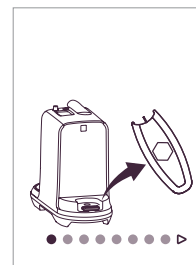
É recomendado que proceda à limpeza mensal, para evitar obstruções da ponta do bico de vapor, ou quando o visor mostrar «Limpar bico de vapor».



- 1 Seleccione Mantenimiento**
Selecionar Manutenção



- 2 Seleccione Limpieza de Válvula de vapor**
Selecionar Limpar bico de vapor



- 3 Siga las instrucciones de la pantalla**
Siga as instruções no visor



Duración aproximada: 15 minutos.

Duração aproximada de 15 minutos.



Lea las instrucciones de seguridad incluidas en el agente de descalcificación y consulte la tabla de frecuencias de uso.

La solución descalcificante puede ser dañina. Evite el contacto con los ojos, piel y otras superficies. Nunca utilice ningún producto que no sea el kit de descalcificación Nespresso disponible en Nespresso para evitar daños a su máquina. La siguiente tabla indicará la frecuencia de descalcificación requerida para el rendimiento óptimo de su máquina, en función de la dureza del agua. Para cualquier pregunta adicional que pueda tener con respecto a la descalcificación, comuníquese con el Nespresso.

Leia as precauções de segurança importantes

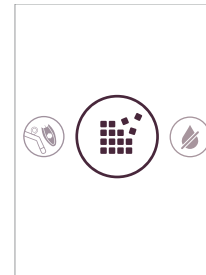
na embalagem do kit de descalcificação e consulte a tabela de frequência de utilização. A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e as superfícies. Nunca utilize qualquer outro produto além do kit de descalcificação Nespresso disponível na Nespresso, para evitar danos na sua máquina. A tabela abaixo indica a frequência de descalcificação necessária para obter o melhor desempenho da sua máquina, com base na dureza da água. Para qualquer dúvida adicional que possa ter em relação à descalcificação, contate a *Nespresso*.

Descalcificación: elimina la acumulación de sarro, mantiene el sabor del café y previene el daño a la máquina. La frecuencia dependerá de la dureza del agua y la cantidad de uso. Descalcificar cuando se le solicite en la pantalla. La máquina le impedirá su uso si el ciclo de descalcificación no se ha realizado después de 30 usos. Aparecerá una cuenta regresiva de "bloqueo" para avisarle del número de usos restantes hasta que se detenga el uso.

Descalcificação: Remove o acúmulo de calcário, mantém o sabor do café e previne danos na máquina. A frequência dependerá da dureza da água e da quantidade de utilização. Descalcificar quando solicitado no visor. A máquina irá impedi-lo de utilizar se o ciclo de descalcificação não tiver sido efetuado após 30 utilizações. Uma contagem regressiva de «bloqueio» aparecerá para alertá-lo do número de utilizações restantes até à paragem de utilização.

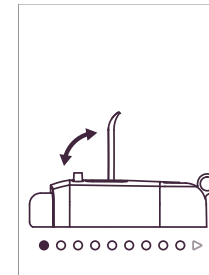
1 Gire el panel de selección a Mantenimiento

Rode o botão para selecionar **MANUTENÇÃO**



2 Seleccione Descalcificación

Seleccione **DESCALCIFICAR**



3 Siga las instrucciones de la pantalla para completar.

Siga as instruções no visor para terminar

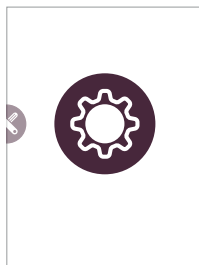
Dureza del agua / Dureza da água

Para determinar la dureza del agua, se incluye una tira de prueba.

Para cambiar el ajuste de dureza del agua:

Para determinar o nível da dureza da água, use a tira de teste disponibilizada.

Para alterar as configurações da dureza de água:



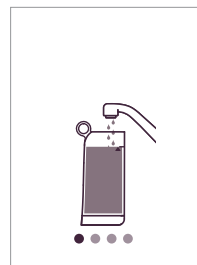
1 Rote el panel de selección hasta Ajustes

Rode o botão SELECIONAR para CONFIGURAÇÕES



2 Seleccione Dureza del agua







Rode o botão SELECIONAR para CONFIGURAÇÕES



3 Siga las instrucciones de la pantalla para completar

Siga as instruções no visor para completar o procedimento

Dureza del agua:* / Dureza da água:*

	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Nível / Nível 0	<5	<3	< 50 mg/l	2200
	Nível / Nível 1	>7	>4	> 70 mg/l	1800
	Nível / Nível 2	>13	>7	> 130 mg/l	1400
	Nível / Nível 3	>25	>14	> 250 mg/l	1000
	Nível / Nível 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

fH French degree
Classificação francesa

dH German Grade
Classificação alemã

CaCO₃ Carbonato de Calcio
Carbonato de cálcio

Los botones no están iluminados	<ul style="list-style-type: none"> - La máquina se apaga automáticamente. Revise la sección <Modo Ahorro de Energía> - Presione INICIO/CANCELAR o seleccione para cambiar a modo Encendido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Revise la conexión: enchufe, voltaje, fusibles.
No hay vapor o agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> - Presione INICIO/CANCELAR o seleccione para cambiar a modo Encendido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Revise la conexión: enchufe, voltaje, fusibles.
No hay flujo de café, no hay agua, flujo de café inusual	<ul style="list-style-type: none"> - Revise si el tanque de agua está correctamente colocado, si está vacío, llénelo con agua potable. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descalcifique la máquina, de ser necesario.
El café no está lo suficientemente caliente	<ul style="list-style-type: none"> - Precaliente la taza. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descalcifique la máquina, de ser necesario.
La palanca de cápsulas no cierra completamente	<ul style="list-style-type: none"> - La palanca de cápsulas no cierra completamente. 	<ul style="list-style-type: none"> - Revise que no haya cápsulas bloqueadas dentro de la máquina NOTA: no coloque los dedos dentro de la máquina
Fuga (agua debajo de la máquina)	<ul style="list-style-type: none"> - Vacíe la charola de goteo - Revise si la charola de goteo está correctamente colocada 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el problema persiste, Contacte Nespresso.
No hay flujo de café, el agua se va directamente al contenedor de cápsulas (aún con una cápsula insertada)	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese que la palanca está cerrada. - Vacíe el contenedor de cápsulas y revise que no haya cápsulas bloqueadas dentro de la máquina. NOTA: no coloque los dedos dentro de la máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el problema persiste, Contacte Nespresso.
Si el problema persiste, Contate al Nespresso	<ul style="list-style-type: none"> - La máquina atenúa la luz automáticamente después de 2 minutos sin uso. - Vea la sección <Modo Ahorro de Energía>". 	<ul style="list-style-type: none"> - Presione Iniciar/Cancelar o seleccione para cambiar a modo Encendido. - Ajuste el brillo de la pantalla. Navegue al menú Ajustes. Seleccione Brillo de pantalla. Gire el panel y seleccione Alto.
Los botones parpadean	<ul style="list-style-type: none"> - Siga las instrucciones de la pantalla. - Revise el tanque de agua. Si está vacío, llene con agua potable y haga un nuevo café. - Revise la punta de la válvula de posibles bloqueos. Utilice la herramienta de limpieza para liberar los hoyos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Descalcifique la máquina, de ser necesario. - Complete el ciclo de limpieza de la válvula de vapor, de ser necesario.
Alerta Llenar tanque de agua se mantiene encendida y el tanque de agua está lleno	<ul style="list-style-type: none"> - Revise que el tanque de agua esté colocado de manera correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el problema persiste, Contacte Nespresso.
Se muestra la alerta Descalcificación	<ul style="list-style-type: none"> - Descalcifique la máquina Navegue al menú Mantenimiento. - Seleccione Descalcificar y siga las instrucciones de la pantalla. 	
Se muestra un mensaje de Error en la máquina	<ul style="list-style-type: none"> - Una falla mayor ha ocurrido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite nespresso.com o llame al Nespresso .
La máquina está encendida pero no funciona	<ul style="list-style-type: none"> - Apague la máquina al presionar el botón INICIO/CANCELAR - Espere 60 minutos y presione el botón INICIO/CANCELAR para cambiar a modo Encendido 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el problema persiste, Contacte Nespresso.
La máquina se apaga	<ul style="list-style-type: none"> - Para ahorrar energía, la máquina se apaga después de 10 minutos sin uso Vea la sección <Modo Ahorro de Energía> 	<ul style="list-style-type: none"> - Presione INICIO/CANCELAR o seleccione para cambiar a modo Encendido.

PT Resolução de problemas

Botões não iluminados.	<ul style="list-style-type: none">- A máquina desliga-se automaticamente. Ver o parágrafo «Conceito de Poupança de Energia».- Pressione INICIAR/CANCELAR ou SELECIONAR para alterar para «modo LIGADO».	<ul style="list-style-type: none">- Verifique a tomada: a ficha, a tensão, o fusível.
Sem vapor ou água quente	<ul style="list-style-type: none">- Pressione INICIAR/CANCELAR OU SELECIONAR para alterar para «modo LIGADO».	<ul style="list-style-type: none">- Verifique a tomada: a ficha, a tensão, o fusível.
Sem café, sem água, fluxo de café anormal.	<ul style="list-style-type: none">- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente, se estiver vazio, encha com água potável.	<ul style="list-style-type: none">- Se necessário, descalcifique a máquina.
O café não fica suficientemente quente.	<ul style="list-style-type: none">- Pré-aqueça a xícara.	<ul style="list-style-type: none">- Se necessário, descalcifique a máquina.
A alavanca da cápsula não fecha completamente	<ul style="list-style-type: none">- Esvazie o recipiente de cápsulas usadas.	<ul style="list-style-type: none">- Verifique se não há alguma cápsula bloqueada dentro da máquina. (Nota: não coloque o dedo dentro da máquina)
Fuga (água por baixo da máquina).	<ul style="list-style-type: none">- Esvazie a bandeja de gotejamento se este estiver cheio.- Verifique se a bandeja de gotejamento foi inserida de forma segura.	<ul style="list-style-type: none">- Se o problema persistir, contate a Nespresso.
Sem fluxo de café, a água vai diretamente para o compartimento das cápsulas usadas (apesar da cápsula estar inserida).	<ul style="list-style-type: none">- Assegure-se de que a alavanca da cápsula está fechada.	<ul style="list-style-type: none">- Esvazie o compartimento das cápsulas usadas e verifique se não há cápsulas bloqueadas dentro da máquina. (NOTA: não coloque os dedos dentro da máquina) Se o problema persistir, contate a Nespresso.
Visor a cores está escuro e é difícil de ver/ler	<ul style="list-style-type: none">- O visor da máquina escurece automaticamente após 2 minutos sem ser utilizada.- Ver o parágrafo «Conceito de Poupança de Energia».- Pressione INICIAR/CANCELAR ou SELECIONAR para alterar para «modo LIGADO».	<ul style="list-style-type: none">- Ajuste a configuração de brilho da tela. Navegue para o menu Configurações. SELECIONE Brilho da tela. Pressione o botão e selecione Alto.
Botões inconstante	<ul style="list-style-type: none">- Siga as instruções no visor.- Verifique o depósito de água. Se estiver vazio, encha com água potável e prepare um café.- Verifique se a ponta do bico de vapor está obstruída. Use o alfinete da ferramenta de limpeza armazenado sob o depósito de água para desobstruir cada um dos orifícios.	<ul style="list-style-type: none">- Se necessário, descalcifique a máquina.- Complete um ciclo de limpeza do bico de vapor, se necessário.
O alerta «Encher depósito de água» permanece no visor (o depósito de água está cheio)	<ul style="list-style-type: none">- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente.	<ul style="list-style-type: none">- Se o problema persistir, contate a Nespresso.
É exibido o alerta «Descalcificar agora»	<ul style="list-style-type: none">- Descalcifique a máquina. Navegue até ao menu de manutenção.- Selecione descalcificar e siga as instruções no visor.	
É exibida a mensagem «Erro da máquina»	<ul style="list-style-type: none">- Ocorreu uma avaria importante.	<ul style="list-style-type: none">- Visite o site Nespresso.com ou ligue para a Nespresso para entrar em contato com o seu centro de assistência local.
A máquina está ligada, mas deixa de operar	<ul style="list-style-type: none">- Desligue a máquina premindo INICIAR/CANCELAR.- Aguarde 60 minutos e pressione INICIAR/CANCELAR ou SELECIONAR para alterar para «modo LIGADO».	<ul style="list-style-type: none">- Se o problema persistir, contate a Nespresso
A máquina volta ao modo desligado.	<ul style="list-style-type: none">- Para poupar energia, a máquina irá voltar ao modo DESLIGADO após 10 minutos de não utilização. Ver o parágrafo «Conceito de Poupança de Energia».	<ul style="list-style-type: none">- Pressione INICIAR/CANCELAR OU SELECIONAR para alterar para «modo LIGADO».

Solución de problemas - Preparación de espuma de leche

ES

El ciclo de espumado de leche no inicia	<ul style="list-style-type: none">- Revise si el tanque de agua esta correctamente colocado, si esta vacío, llénelo con agua potable.- Revise la punta de la válvula de posibles bloqueos y asegúrese que la válvula esta abajo.	
La calidad de la espuma no es óptima	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de usar leche pasteurizada entera o semi descremada a una temperatura de refrigeración (4 a 6 °C / 39-43 °F).- Para un mejor resultado, la leche debe estar recién abierta.- Revise el ajuste de espuma.	<ul style="list-style-type: none">- Utilice la jarra incluida- Limpie la jarra de leche y la válvula de vapor después de cada uso- Limpie la válvula de vapor- Navegue por el menú de Mantenimiento.- Seleccione Limpieza de la Válvula de Vapor y siga las instrucciones en pantalla.
El vapor esta muy húmedo	<ul style="list-style-type: none">- Utilice agua potable fría.- No use agua altamente filtrada, desmineralizada o destilada.	
La leche se derrama	<ul style="list-style-type: none">- Llene la jarra al nivel adecuado de leche.- Nivel de llenado mínimo indicado en el interior y el exterior de la jarra.- Nivel de llenado máximo indicado en el interior y el exterior de la jarra.	<ul style="list-style-type: none">- Para detener el desborde de leche, reduzca el volumen inicial de leche o reduzca el nivel de espumado de leche. Esto varía con respecto a la leche utilizada
La temperatura de leche esta muy caliente	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de utilizar la jarra incluida.- Revise que la jarra de leche este colocada de manera correcta sobre el sensor de temperatura.- Revise que el sensor de temperatura de la charola de goteo esta limpio.	<ul style="list-style-type: none">- Disminuya el ajuste de temperatura de leche.
La temperatura de leche no es lo suficientemente caliente	<ul style="list-style-type: none">- Precaliente la taza.- Utilice la jarra incluida.- Revise si la jarra de leche esta colocada en el sensor de temperatura.	<ul style="list-style-type: none">- Aumente el ajuste de temperatura de leche.- Revise la punta de posibles bloqueos.
Se muestra la alerta baja la válvula	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese que la válvula de vapor esta bien colocada.	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese que la válvula de vapor esta bien colocada
Se muestra la alerta de Válvula de Vapor	<ul style="list-style-type: none">- Limpie la válvula de vapor	<ul style="list-style-type: none">- Navegue por el menú de Mantenimiento.- Seleccione Limpieza de la Válvula de Vapor y siga las instrucciones en pantalla.

PT Resolução de Problemas na preparação de espuma de leite

O ciclo do vapor de leite não começa

- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente, se estiver vazio, encha com água potável.
- Verifique se a ponta do bico de vapor está obstruída e assegure-se de que o bico fica para baixo.

A qualidade da espuma de leite não está ao nível habitual

- Certifique-se de que utiliza leite pasteurizado gordo ou meio-gordo à temperatura de refrigeração (cerca de 4-6 °C / 39-43 °F). Para um melhor resultado, o leite deve ser acabado de abrir.
- Verifique a configuração da espuma de leite.
- Utilize o jarro de leite fornecido.
- Limpe o jarro do leite e o bico de vapor após cada utilização.
- Limpe o bico de vapor. Navegue até ao menu de Manutenção.
- Selecione Limpar Bico de Vapor e siga as instruções no visor.

O vapor está muito molhado

- Use água fria e potável. Não utilize água filtrada, desmineralizada ou destilada.

O leite vaza

- Encha o jarro com o volume apropriado de leite.
- Nível de preenchimento mínimo como marcado no interior e exterior do jarro.
- Nível de preenchimento máximo como marcado no interior e exterior do jarro.
- Para impedir o transbordamento, reduza o volume inicial de leite e/ou reduza o nível de espuma. Isto varia de acordo com o tipo de leite.

A temperatura do leite é demasiado alta

- Assegure-se de que utiliza o jarro de leite fornecido.
- Verifique se o jarro do leite está posicionado corretamente no sensor de temperatura do jarro.
- Verifique se o sensor de temperatura no tabuleiro de gotejamento está limpo.
- Reduza a configuração da temperatura do leite.

A temperatura do leite não é elevada o suficiente

- Pré-aqueça a xícara.
- Utilize o jarro de leite fornecido.
- Verifique se o jarro de leite está posicionado no sensor de temperatura do jarro.
- Aumente a configuração da temperatura do leite.
- Verifique se a ponta do bico de vapor está obstruída.

É exibido o alerta «Baixar bico de vapor»

- Assegure-se de que o bico de vapor está na posição inicial (para baixo).

É exibido o alerta «Limpar bico de vapor»

- Limpe o bico de vapor.
- Navegue até ao menu de Manutenção. Selecione Limpar Bico de Vapor e siga as instruções no visor.

Contacte Nespresso / Contate a Nespresso

ES

PT

Como es posible que no hayamos previsto todos los usos de su electrodoméstico, si necesita información adicional, en caso de problemas o simplemente para pedir consejo, llame al Nespresso o a su representante autorizado de Nespresso.

Los detalles de contacto de su Nespresso o su representante autorizado de Nespresso se pueden encontrar en la carpeta «Bienvenido a Nespresso» en su máquina o en nespresso.com

Como podemos não ter previsto todas as utilizações do seu aparelho, se necessitar de qualquer informação adicional, em caso de problemas ou simplesmente para pedir conselhos, contate a Nespresso ou o seu representante autorizado Nespresso. As informações de contato para a Nespresso ou para o seu representante autorizado Nespresso podem ser encontradas na pasta «Bem-vindo à Nespresso» na caixa da sua máquina ou em nespresso.com

Desecho y protección del medio ambiente / Eliminação e proteção ambiental



Su aparato contiene materiales valiosos que pueden ser recuperados para su reciclaje. La separación de los materiales de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Deje el aparato en un punto de recolección. Puede obtener información del desecho con sus autoridades locales.

O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação dos restantes materiais residuais por tipo facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho num ponto de recolha. Pode obter informações sobre a eliminação junto das autoridades locais.

ES Garantía limitada del producto de un año

Nespresso garantiza que este producto no contiene defectos en los materiales ni en la fabricación durante por un periodo de un año. El período de garantía comienza en la fecha de adquisición y **Nespresso** exige que se presente la prueba de compra original para determinar la fecha. Durante el período de garantía, **Nespresso** reparará o sustituirá, a su discreción, cualquier producto defectuoso sin coste alguno para el propietario. Los productos de sustitución o las piezas reparadas solo estarán garantizadas durante el período más largo de entre los siguientes: la parte no consumida de la garantía original o seis meses. Esta garantía limitada no es aplicable a ningún defecto resultante de negligencias, accidentes, usos indebidos u otras posibles razones que escapen al control razonable de **Nespresso**, incluidas, entre otras, el desgaste normal, una negligencia o el incumplimiento de las instrucciones del producto, un mantenimiento incorrecto o inadecuado, depósitos de calcio o descalcificación, conexión a una fuente de alimentación inadecuada, la modificación o reparación no autorizada del producto, el uso con fines comerciales, incendios, rayos, inundaciones u otras causas externas. Esta garantía es válida solo en el país de adquisición o en otros países en los que **Nespresso** venda o preste servicio al mismo modelo y con especificaciones técnicas idénticas. El servicio de garantía fuera del país de adquisición se limita a los términos y condiciones de la garantía correspondiente en el país de servicio. Cuando el coste de sustitución o reparación no esté cubierto por esta garantía, **Nespresso** asesorará al propietario y se cargará el coste al propietario. Esta garantía limitada constituye la totalidad de la responsabilidad de **Nespresso** por cualquier causa. Salvo en la medida de lo permitido por la legislación pertinente, las condiciones de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto. Por el contrario, se suman a los citados derechos. Si crees que tu producto puede ser defectuoso, ponte en contacto con **Nespresso** para obtener instrucciones acerca de cómo proceder para su reparación.

Encontrarás los datos de contacto en nuestra página web www.nespresso.com.

A **Nespresso garante** este produto contra defeitos de materiais e mão-de-obra por um período de 1 ano. O período de garantia começa na data da compra e a **Nespresso** exige a apresentação da prova de compra original para determinar a data. Durante o período de garantia, a **Nespresso** irá reparar ou substituir a seu critério, qualquer produto defeituoso sem custo para o proprietário. Os produtos de substituição ou peças consertadas terão garantia apenas para a porção não expirada do garantia original ou seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a qualquer defeito resultante de negligência, acidente, uso indevido ou qualquer outra razão para além do controle razoável da **Nespresso**, incluindo, mas não limitado a: desgaste normal, negligência ou falha em seguir as instruções do produto, ou manutenção inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação, conexão a fornecimento inadequado de energia, modificação ou reparo não autorizado do produto, uso para fins comerciais propósitos, fogo, raio, inundação ou outras causas externas. Esta garantia é válida apenas no país de compra ou em outros países onde a **Nespresso** vende ou serviços do mesmo modelo com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de compra está limitado aos termos e condições do garantia correspondente no país de serviço. Caso o custo de reparos ou substituição não seja coberto por esta garantia, a **Nespresso** avisará o proprietário e o custo será cobrado do proprietário. Esta garantia limitada será a extensão total da responsabilidade da **Nespresso**, no entanto, causada. Exceto na medida permitida por lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e estão além desses direitos. Se você acredita que seu produto está com defeito, entre em contato com a **Nespresso** para obter instruções sobre como proceder com um reparo.

Por favor, visite nosso site em www.nespresso.com para mais detalhes.



CREATISTA PLUS
by *Nespresso*